

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 - 40001 Segovia - Tel. 43 72 61 (tres líneas) - Fax 44 24 32  
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 6 de abril de 1991  
Año XCI.-Núm. 27.748

## James Baker inicia hoy su segunda gira por Oriente Medio desde que finalizó la guerra del Golfo

### Estudiará en Turquía la situación de los refugiados kurdos

Washington.-- El secretario de Estado norteamericano, James Baker, comenzará hoy su segunda gira por Oriente Medio desde el fin de la guerra del Golfo, que estará centrada en el proceso de paz árabe-israelí y la ayuda a los refugiados kurdos.

Baker tiene previsto partir hoy hacia Turquía, donde se entrevistará con el presidente Turgut Ozal y estudiará sobre el terreno la situación de los cientos de miles de refugiados kurdos que han abando-

nado Irak hostigados por las tropas leales a Saddam Hussein.

La portavoz del Departamento de Estado, Margaret Tutwiler, señaló el viernes que Baker visitará Jerusalén el martes para discutir sobre la posibilidad de que se inicien negociaciones entre el Gobierno de Israel y los palestinos.

El jefe de la Diplomacia estadounidense también viajará a El Cairo y Damasco antes de regresar, el próximo viernes, a Washington.

## Soldados soviéticos atacan a nacionalistas lituanos en huelga de hambre

Moscú.-- Efectivos de las tropas del Ministerio del Interior de la URSS atacaron a un grupo de nacionalistas lituanos que se encuentran en huelga de hambre desde hace 14 días frente al edificio de la prensa de Vilna, declaró hoy a Efe el diputado y periodista lituano Alguis Chekoulis.

Durante el incidente, rompieron

banderas lituanas y disolvieron a varias decenas de personas que se habían congregado para respaldar a los huelguistas, que protestaban por la ocupación del inmueble.

El edificio de la prensa fue ocupado el pasado 9 de enero por las tropas soviéticas con el pretexto de "proteger las propiedades del Partido Comunista de Lituania".

La acción de los militares soviéticos se produjo dos días después de que las delegaciones oficiales de Lituania y la URSS celebraran en Moscú la primera reunión sobre el futuro de esa república báltica.

"Los hechos de anoche demuestran que el Kremlin no tiene ningún control sobre las fuerzas armadas", puntualizó Chekoulis.-- Efe

## Atentados contra cinco embajadas y varios locales en Lima

Lima.-- La guerrilla peruana inutilizó anoche la red de suministro eléctrico de una buena parte del país, y durante el apagón cometió atentados contra cinco embajadas y una veintena de locales en Lima y el puerto de Callao, informaron hoy fuentes policiales.

En la acción terrorista de mayores dimensiones desde que el presidente Alberto Fujimori asumió el poder, los guerrilleros atentaron

con explosivos contra las embajadas de Japón, Colombia, Estados Unidos, Israel y Canadá, sin causar víctimas pero sí importantes daños materiales.

Otras bombas, lanzadas desde vehículos en marcha o con la ayuda de "bazookas", alcanzaron a la refinería estatal de cinc, una decena de sucursales bancarias, una comisaría y una gasolinera, entre otros centros.-- Efe

### SEGOVIA

## 1.292 millones de la lotería de hoy, al número 50.816, vendido en la Administración número 1 de la capital

El sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy ha vuelto a traer muchos millones de pesetas a Segovia. La serie completa del número 50.816 ha sido vendida en la Administración número 1, de nuestra capital, situada en el calle de Juan Bravo, junto a la Canaleja, que administra Milagros Lago.

En el número indicado han correspondido los 800 millones del premio gordo; además 492 millones de pesetas a un décimo de la fracción décima serie tercera, millones a los que hay que agregar los otros 8 que le corresponden del premio gordo.

Por haber llegado la noticia en el momento de entrar en máquinas nuestro periódico, nos es imposible ampliar más datos.

Entre los agraciados figuran dos compañeros de nuestra empresa, con cuatro millones de pesetas cada uno: Antonio Benavent y Mercedes García.

Llegará mañana a Madrid

## Aylwin inicia en España una gira por varios países europeos

Madrid.--El presidente de Chile, Patricio Aylwin, iniciará mañana en España una gira por varios países europeos que supone el reencuentro de la democracia chilena con Europa, según fuentes oficiales.

Aylwin, el primer presidente constitucional chileno que visitará oficialmente España, llegará a Madrid mañana domingo, aunque la agenda oficial no comenzará hasta el lunes con la bienvenida que le darán los Reyes en el palacio de El Pardo, su residencia en España.

Aylwin aprovechará su estancia en Madrid para intentar estimular a los empresarios españoles para que incrementen sus actividades con Chile, al amparo de un Tratado de Amistad y Cooperación firmado el pasado año y que ha comenzado a funcionar incluso antes de su ratificación por los parlamentos de ambos países.

Las citadas fuentes subrayaron

los frecuentes contactos de alto nivel hispano-chilenos que se han producido en los últimos meses, cuyo punto culminante fue el pasado mes de octubre con ocasión de la visita de Don Juan Carlos y Doña Sofía a Chile.

En Madrid, Aylwin proseguirá con el estrechamiento de relaciones con varias entrevistas con el presidente del Gobierno, Felipe Gonzá-

lez, en una actividad política que extenderá también a los principales líderes parlamentarios.

Fruto de las excelentes relaciones bilaterales es el Tratado de Amistad y Cooperación firmado el pasado año y que tiene como principal objetivo la movilización de recursos económicos por valor de 2.000 millones de dólares (más de 200.000 millones de pesetas).

## LOTERIA NACIONAL

492.000.000 de pesetas a la fracción 10.<sup>a</sup> de la serie 3.<sup>a</sup> del número 50.816

198.000.000 de pesetas a la fracción 5.<sup>a</sup> de la serie 3.<sup>a</sup> del número 55.799

80.000.000 de pesetas al núm. 50.816

20.000.000 de pesetas al núm. 55.799

250.000 pesetas a los números o terminaciones en:  
7.585 8.405 1.926 2.246

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:

050 970 835 630 230 812 602 996

070 775 894 908 989 156 798

20.000 pesetas a los números o terminaciones en:  
53 68 91

2.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 1.180.000 pesetas a los del segundo.

100.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 816.

50.000 pesetas a los números terminados en 16.

10.000 pesetas a los números terminados en 6, 8 y 2.

## TV. PRIVADA YA EN SEGOVIA

Electrónica TORIBIO

TELSONID



VENTA  
INSTALACION  
MANTENIMIENTO  
DE ANTENAS

SEGURIDAD DE UN GRAN NOMBRE

## CONGELADOS CABALLERO

LOS MEJORES PRODUCTOS CONGELADOS.

Galerías de alimentación COR de José Zorrilla, 49

¡MAS CALIDAD POR MENOS DINERO...!

CONGELADOS CABALLERO

## BODAS

BANQUETES / CELEBRACIONES

Amplios y confortables salones  
Cocina esmerada

RESTAURANTE / CAFETERIA

LOS LINAJES

Teléfono 43 17 12

# Un himno para Castilla y León (y II)

CARLOS SANCHEZ-REYES DE PALACIO

Nadie, razonablemente, puede negar el carácter histórico de nuestra Comunidad. Se discutió si los dos pueblos que la forman debieran construir o no una única comunidad, aunque nada menos que desde el siglo XIII permanecieron unidos bajo una única Corona y sus representantes populares, los procuradores, exigieron, desde el inicio del siglo XIV, ser convocados a Cortes conjuntas de ambos reinos.

Dos territorios históricamente castellanos se desgajaron para alcanzar la autonomía uniprovincial y otra provincial, felizmente, vio frustradas tales pretensiones, o las de permanecer como "Única provincia de régimen común", al quedar incorporada a la Comunidad mediante la aplicación del artículo 144 de la Constitución. Nadie ya --o muy pocos, como demuestran las consultas electorales-- duda de la consolidación de Castilla y León

como comunidad, de acuerdo con su actual configuración; es decir, formada por dos pueblos y nueve divisiones provinciales.

Los símbolos adoptados, recogidos en el Estatuto, que son el blasón o escudo, la bandera y el pendón, gozan también ya de amplísima aceptación. No solamente los lucen los edificios y dependencias oficiales de la comunidad, sino que son muchos lo leoneses y castellanos que se enorgullecen de ostentarlos en sus solapas o junto a las placas de matrícula de sus coches, por no hablar de los niños, en sus carpetas escolares y, desde luego, especialmente, en todos sus actos cuando quiera que se reúnen varios hijos de estas tierras residentes en otros lugares de España o en el extranjero. Sin duda alguna hace no muchos años, cuando incluso arreció la polémica sobre si debería adoptarse el Pendón de Castilla y sobre el

color de éste, difícilmente podría uno imaginarse que la fórmula que adoptó el Estatuto estableciendo el escudo y la bandera cuarteladas con los símbolos históricos de los dos viejos reinos, castillos de oro sobre campo de gules y leones de púrpura sobre campo de plata, alcanzaría tan amplia aceptación y se consideraría, por sombradas razones, tan nuestras, tan propias de todos los castellanos y leoneses, como para aragoneses, catalanes, valencianos, mallorquines, menorquines e ibicencos, los símbolos de sus respectivas comunidades, basados en las cuatro barras de gules sobre campo de oro de la vieja Corona de Aragón.

¿No es posible a la hora de completar el acervo de símbolos de nuestra Comunidad recurrir a una fórmula semejante a la que con tanta fortuna se adoptó para el escudo y la bandera?

Existe un magnífico "Himno a Castilla" del que es autor un músico cuya vida y obra quedó frustrada por nuestra gran tragedia de la última incivil guerra. Me refiero a Antonio José Martínez Palacios, al que hace no muchos años rendían póstumo homenaje en su Burgos natal. El himno es contemporáneo a otros himnos regionales adoptados ahora por las respectivas comunidades autónomas. Quien quiere escucharlo dispone de una espléndida interpretación del Orfeón Burgalés dirigido por don Salvador Vega, que se recoge en una cassette junto a otros cantos burgaleses editada por la Caja de Ahorros municipal de Burgos, o bien otra de la Coral Vallisoletana, dirigida por el maestro don Carlos Barrasa, que edita la Diputación de Valladolid con el título de Castellana.

También hay un no menos digno y magnífico "Himno de León". Su autor, Odón Alonso (padre). Ampliamente aceptado entre los leoneses e incluso, en alguna vergonzosa ocasión, utilizado como arma arrojada contra la Comunidad y sus instituciones por los "leonesistas". También existe al menos una grabación en "cassette" con la buena interpretación por la orquesta de Radio Televisión Española y patrocinada por el Ayuntamiento de León.

¿No podemos tener un himno de Castilla y León, o porqué no, y mejor aún de León y Castilla, a partir de tales espléndidas muestras musicales?

## SOLEMNE INDIGESTION

Juan Vacas Casado

Se habla mucho, y con razón, de contaminación ecológica y acústica. Pero ¿quién se atreve a hablar de contaminación visual? Y, sin embargo, no me extrañaría que se convirtiera en algo tan peligroso como lo anterior. Como señala el sicólogo Gillo Dorfles, en el *Corriere della Sera*, "la saturación de ruidos e imágenes elimina el gusto por la música y no desarrolla la fantasía de ese ser que empieza". Hoy más que nunca estamos perseguidos por las imágenes: titulares y gráficos, carteles publicitarios y anuncios televisivos, etc. Más de una vez --continúa Gillo--, viajando a países del Tercer Mundo o de Europa del Este, he sentido la falta de algo que de buenas a primeras no se nota: la ausencia o escasez de publicidad urbana. Al principio, es algo que causa extrañeza. Pero en segundo momento la sensación se invierte: en vez de negativa, resulta ligeramente positiva. Se saborea la ausencia del filtro habitual entre nosotros y las casa, los jardines, la ciudad".

La contaminación por exceso de imágenes es especialmente angustiosa en la televisión, en donde la sucesión continua de secuencias de películas, de dibujos animados, de anuncios, todo vistosamente cromatizado, crea un caleidoscopio de figuras y colores. Por esta razón, quizás no se equivoca quien sostiene que la televisión corta las alas de la fantasía infantil por el exceso de imágenes que nos propina cotidianamente, hasta un determinado nivel de saturación, las imágenes televisivas --incluidos los más diversos dibujos animados-- pue-

den estimular la actividad creativa autónoma en la infancia. Pero superado el umbral, sucede lo contrario. La mente del niño --y también del adulto-- puede quedar aniquilada por el exceso de visualización y acaba por no poder añadir nada propio a lo que se mira (o a lo que ve sin mirar) en la pantalla.

Sería convenientemente que se motivara al niño para que construya por sí mismo una red de imágenes, partiendo de cuento de hadas o de libros de aventuras, en vez de dárselas prefabricadas. De otro lado, hay que reconocer que muchos asuntos, leyendas o mitos no pueden ser creados autónomamente; y por eso, también los anuncios televisivos, los tebeos, los dibujos animados, pueden apagar esa sed de imágenes que tienen nuestra mente; con tal de que esa hambre no lleve a una solemne indigestión, como sucede cada vez más a menudo. La indigestión también se refiere a las ondas sonoras.

Estas músicas de consumo (exceso de músicas que nos persiguen por doquier), son otras fuentes de contaminación pseudoartística doblemente dañina: no sólo no nos dejan saborear las pausas del silencio, sino que llegan a condicionar nuestro oído. Tras años de escucha --aunque sea involuntaria-- de esas musiquillas, ¿quién aceptará un tipo de música de élite (antigua o moderna) aparte de unos pocos expertos apasionados? El peligro está, pues, en que la contaminación sonora nos aleje de la verdadera música y nos acostumbre a las peores cursiladas musicales.

## ¿Sólo las mujeres americanas?

Rosa Domínguez

Qué gran idea la de algunas empresas americanas, empeñadas en facilitar el trabajo de la mujer, entre otras cosas, porque si no se "quedarían sin sus mejores profesionales". Esta afirmación hecha por alguna de estas empresas, creo que es la mejor alegación en favor de esa igualdad de oportunidades que la mujer desea.

Como cualquier trabajador, cuando se es competente siempre se destaca. Sin embargo, como el sentido de responsabilidad de una persona no se refleja en ámbitos aislados sino en toda su vida, profesional, social o familiar, estos empresarios se han percatado que las mujeres que les interesan, como ocurre en nuestro país, tienen acumulado a su trabajo "externo" el de su hogar, provocando en muchos momentos que lo absorbente de su puesto de familia, y su sentido de responsabilidad, le obligue a dejar su trabajo "externo". Como conse-

cuencia, estas empresas han ideado un plan de asistencia familiar, que incluya orientación, consulta, guardería, ayudas para búsqueda de nueva vivienda, asistencia doméstica, etc., que faciliten a la mujer que desee mantenerse en su puesto de trabajo, el compatibilizarlo con sus obligaciones familiares.

Sería bueno que entre Gobierno y empresarios, en nuestro país se tomara nota de semejantes iniciativas, lo que permitiría una continuidad de buenas profesionales en la empresa, y evitaría que la mujer tuviera que parecer "superman" en algunas ocasiones para poder atender sus múltiples tareas. Ya sé que no son sólo suyas las tareas familiares, pero dentro del concepto de igualdad debemos admitir las diferencias. No nos engañemos, cuando una madre vuelve al trabajo después del permiso por maternidad, a quien duele dejar al hijo pequeño es a ella, al padre también, pero de distinta manera. Que el varón ha de hacerse responsable de las tareas domésticas, de acuerdo, pero el nexo de unión de la mujer con el hijo es fundamental, y además mientras se produce esa mentalización me alegro de que se facilite su labor profesional en todos los aspectos.

Se vende oficina alto  
standing en edificio  
"San Roque",  
junto al Hotel Los Arcos  
Teléfonos 43.14.89 - 42.03.45

### EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

**D. Clemente Martín Gimeno**

(q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su condolencia y acompañaron en el sepelio y cultos celebrados.

Al mismo tiempo se comunica que las misas que se celebrarán el domingo, día 7, a las 12, y el martes, día 9, a las 7 de la tarde, en las Concepcionistas Peraltas. El jueves, día 11, a las 8 de la tarde, en la iglesia de San Sebastián, y el novenario de misas desde el día 15, a las 7 de la tarde, en las Concepcionistas Peraltas, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.



APUESTAS DEPORTIVAS

lotería Primitiva

Bonos Loto de lotería Primitiva

Abóñese a ganar



## UNION FENOSA

### ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

**DIA 7 DE ABRIL DE 1991**

De las 8 a las 14 horas. -- Subestación Boceguillas. Salida de M.T. de Duruelo, afectando a los pueblos de Cerezo de Arriba y Santo Tomé del Puerto.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

RECOLETOS  
CLINICA GINECOLOGICA

FERTILIZACION IN VITRO

Acera de Recoletos, 11, 1º izq. Valladolid télf. (983) 30 94 72

En un acto castrense celebrado en la Academia de Artillería

## El general Rodríguez Cerdido tomó posesión de su cargo de gobernador militar de Segovia

El general de brigada Víctor Rodríguez Cerdido tomó ayer posesión oficialmente de sus cargos de gobernador militar y director de la Academia de Artillería de Segovia en un acto castrense que tuvo lugar en el patio de órdenes de San Francisco en el recinto de la propia Academia. Al acto asistió el nuevo general director de Enseñanza adscrito al mando de personal Javier Calderón Fernández, así como las primeras autoridades de la provincia.

Tras rendir honores al estandarte y pasar revista a los alumnos formados en los soportales del patio, se procedió al acto solemne de entrega del mando al general Rodríguez Cerdido, dándose lectura a las órdenes publicadas en el Boletín Oficial de la Defensa que recogen los nuevos nombramientos de los generales Calderón Fernández y Rodríguez Cerdido como director de Enseñanza y director de la Academia de Artillería y gobernador militar respectivamente.

Una vez concluido el acto de toma de posesión, tomó la palabra el coronel Olegario Prada que, en nombre de los mandos, caballeros cadetes y tropa, saludó el nombramiento del general Rodríguez Cerdido. El coronel Prada destacó la figura del nuevo gobernador militar como un hombre capaz, dispuesto y sacrificado, prometiendo a su vez por parte de los mandos y tropa "co-

las fuerzas armadas, los cuales, según palabras del general Rodríguez Cerdido "siempre están en pie de guerra en cuanto a la investigación y a la docencia". El nuevo general-director exigió a todos entrega total a la labor de la Academia, institución que en sus 227 años de existencia "ha estado siempre en la vanguardia de la técnica y la enseñanza". "Cuento con la lealtad de todos vosotros —añadió— virtud que regula las relaciones entre los mandos y los subordinados; así como con la laboriosidad y el buen hacer de este magnífico equipo, que supone para mí una sagrada herencia de mis antecesores en el cargo".

### SEGOVIA Y LA ACADEMIA

El general Rodríguez Cerdido trató en su alocución de la estrecha vinculación de Segovia con la Academia de Artillería, agradeciendo a



El nuevo director de la Academia, durante su alocución

M. Galindo

laboración y espíritu de sacrificio". "Hoy entras a formar parte —dijo el coronel Prada— del grupo de artilleros ilustres que han dirigido esta institución de enseñanza militar; sin duda uno de los puestos de mayor prestigio dentro de la carrera militar. Esta nueva etapa —añadió— la acogemos con ilusión de futuro, avalada por la brillante ejecutoria profesional y el cariño que le tienes a la Academia".

### EXIGENCIA DE ENTREGA

El nuevo gobernador militar se dirigió por primera vez a sus subordinados para expresarles los "profundos sentimientos de gratitud, satisfacción y responsabilidad que en este momento siento al tomar posesión de la dirección de la Academia de Artillería, de la cual he sido profesor durante 14 años".

En su intervención, destacó el importante papel de los centros de enseñanza militar en la evolución de

las autoridades locales y provinciales presentes en el acto su colaboración y apoyo a esta institución. "No se concibe Segovia sin la Academia, en la cual he pasado 40 años de mi vida. Como segoviano que soy, esta institución me trae imborrables recuerdos que van unidos a mi persona y desde aquí hago votos porque los segovianos consideren este centro como su Academia, que mantendrá permanentemente las puertas abiertas para todos".

La alocución dio paso al acto de Homenaje a los caídos y la interpretación del himno de Artillería, tras el cual los alumnos desfilaron ante los mandos y autoridades. Una vez concluido el acto, el nuevo gobernador militar y director de la Academia pasó a saludar a las autoridades asistentes al acto; entre otras el alcalde de la ciudad, el presidente de la Diputación y los diputados y senadores de la provincia.

M. G.

De cara al 92

## El Centro Nacional del Vidrio expondrá una importante colección de vidrio europeo

Se ultiman los preparativos de la muestra de vidrio finlandés



La antigua Fábrica de Cristales de La Granja, sede del Centro Nacional del Vidrio

Una delegación compuesta, entre otras personas, por el industrial alemán Ernesto Wolf y el director de los Museos de Stuttgart, Von Manteuffel, ha visitado estos días el Centro Nacional del Vidrio, con el fin de establecer un programa de colaboración cultural cuyos frutos se verán próximamente.

Ernesto Wolf es el propietario de dos importantes colecciones de vidrio. La primera, centrada en el vidrio europeo, es una colección única en el mundo, valorada en 180 millones de dólares, que el Centro está interesado en exponer en la Fábrica de la Granja. Su propietario la cedió recientemente al Museo de Stuttgart. La segunda es una colección de vidrio arqueológico con más de doscientas piezas de diversa procedencia.

El Centro expondrá a finales de año la colección de vidrio europeo y es probable que pueda estar en La Granja durante el año 92. Según su director general, José Raimundo de Lorenzo, "por debajo de estos acuerdos inmediatos, subyacen otras posibilidades de cooperación. Incluso se podría llegar a la cesión de forma más o menos permanente de la segunda colección, la de vidrio arqueológico, que para nosotros es muy interesante".

La Junta de Castilla y León apoya el interés del Centro por conseguir la colección, como se puso de manifiesto durante la visita que la delegación realizó ayer a su presidente Jesús Posada. Ernesto Wolf y Von Manteuffel iban acompañados por el secretario de la Fundación Centro Nacional del Vidrio, Erik Clavería.

### VIDRIO FINLANDES

Por otra parte, continúan los preparativos para la exposición de Vidrio Finlandés Contemporáneo que se inaugurará en La Granja el próximo 7 de mayo. La exposición mostrará la obra de catorce artistas finlandeses, cinco de los cuales vendrán con sus sopladores para trabajar en el Centro durante los días de la exposición. Se trata de Britta Flander, Markku Salo, Unto Suominen, Kertu Nurminen y Valto Kokko.

La exposición constará de dos partes bien diferenciadas. La prime-

ra tiene carácter pedagógico e informativo sobre Finlandia y los artistas que firman las piezas expuestas. La segunda, es la muestra propiamente dicha, para la que se está realizando un montaje a base de láminas de vidrio que marcarán al espectador el itinerario de la visita. El montaje ha sido diseñado por Javier Contreras.

También se expondrán dos esculturas de gran tamaño realizadas por Lingfors, artista finlandés que está consiguiendo el reconocimiento europeo. Las dos piezas proceden de su serie "Reges insectorum" que, dentro de una concepción actual del Arte, se enmarca en la más pura tradición de representación de la Naturaleza, tan arraigada en Finlandia.

Uno de los objetivos de la exposición es dar a conocer en España el proceso de creación del vidrio fin-

landés. Lo explica José Raimundo de Lorenzo:

"Queremos mostrar a los artesanos españoles del vidrio cómo funciona la creación y la industria del vidrio en Finlandia, como un ejemplo notable de eclecticismo y de desarrollo industrial práctico. Casi todos los artistas vidrieros trabajan asociados a las industrias, fundamentalmente a Iitalia y Nuutajärvi, las dos más importantes. La industria les permite tener en su sede sus propios estudios para sus trabajos de creación e incluso para la comercialización de sus piezas".

De las 400 piezas que componen la colección de vidrio finlandés, aproximadamente la mitad será adquirida por el Centro para sus fondos.

Angélica Tanarro

## Cena a beneficio de UNICEF para el Programa Pro-Andes

La junta de la Delegación de Unicef de Segovia acordó organizar una cena benéfica y de confraternización para socios y simpatizantes, con el propósito de recaudar fondos para colaborar en el Programa Pro-Andes, y estrechar lazos de amistad en torno al objetivo fundamental que es Unicef.

El Programa Pro-Andes trata de financiar en países deprimidos de la región andina, ayudas especiales para madres e hijos con el fin de disminuir la mortalidad infantil proporcionando vacunación, dando educación para una mejor alimentación, realizando proyectos de agua potable, etc.

La cena benéfica y los actos de difusión de la labor de Unicef, tendrán lugar el viernes próximo día 12, a las 9,30 de la noche en el Restaurante Club Lago. La invitación donativa puede retirarse antes del día 9 en varios establecimientos de la ciudad o ingresando 3.500 pts., por persona en la c/c. Unicef-Actividades número 00152045-5 en la Oficina Principal de la Caja de Ahorros de Segovia.

PAÑERIAS  
**HERRERO**

SASTRERIA  
y  
CONFECCION  
DE CABALLERO  
C/ CERVANTES, 20

# AGENDA

## CALENDARIO

**PARA MAÑANA**  
Domingo 7 de abril  
Van 97 días; faltan 268.  
Sol: De 7,50 a 20,45 horas.

**PARA EL LUNES**  
Lunes 8 de abril  
Van 98 días; faltan 267.  
Sol: De 7,48 a 20,46 horas.

## SANTORAL

Domingo. Santos: Juan Bautista, Pelusio y Donato.  
Lunes. Santos: Edesio, Jenaro y Máxima.

## PENSAMIENTO

"Nuestra experiencia está hecha más bien de ilusiones perdidas que de sabiduría adquirida". (J. Roux).

## FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy: Atienza Silvestre. José Zorrilla, 127.  
Mañana: García Carretero. Cervantes, 27.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

**ONCE**  
n.º premiado ayer  
**02746** SERIE 055

## EXPOSICIONES

**EN LA CASA DEL SIGLO XV**  
Mon Montoya, "El Castillo de Marinetti". Hasta el 23 de abril.

**EN EL TORREON DE LOZOYA**  
(Obra cultural de la Caja de Segovia)

-Pedro Monje, pintura, escultura y cerámica. Hasta el 21 de abril.  
-F. Román, acuarelas. Hasta el 21 de abril.

**SALA "UNTURBE" DEL CASINO DE LA UNION**

Oleos del pintor segoviano Juan de Vera. Hasta el 15 de abril. (Laborables, de 19,30 a 21 horas; festivos, de 12,30 a 14 y de 19,30 a 21,30).

**CENTRO FAMILIAR DE SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA**

Exposición de fotografías de la localidad. Hasta el 7 de abril.

## EL TIEMPO

### En Segovia

**En la tarde de ayer**  
Presión atmosférica: 678,1 m/m.  
Viento del O-NO  
Temperatura máxima: 7,5°

**En la mañana de hoy**  
Presión atmosférica: 681,6 m/m.  
Viento del O-SO  
Temperatura mínima: -2,4°  
Lluvia recogida: 0,4 litros por m<sup>2</sup>  
A las 9 de la mañana: 0,3°

\*\*\*  
Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:  
Teléfono 442607.

## REGISTRO CIVIL

Se han realizado las siguientes inscripciones

**NACIMIENTOS:** Gonzalo Peña de Lucas, hijo de Valentín y Vicenta. Adrián Polo Puente, de Heliodoro y María Teresa. Blanca Ayuso Casado, de José Raúl y Marta. Elisabet García Gómez, de Nicolás y María Teresa. Carlos Santamaría García, de Jesús y Catalina. Inés Yagüe Alonso, de Antonio y Josefa. Pablo Lozano Zamarrón, de José Luis y Mercedes. Aitor Tapias Conde, de Raúl y Concepción. José Carlos Aránguez Aránguez, de José Luis y María del Carmen. Andrea Gómez González, de Andrés Miguel y María Gloria. Patricia Guede Reques, de Feliciano y María del Carmen. Ana Cuéllar Carvajo, de José y Rosa. Enrique de Vega Ríos, de José Luis y María Dolores.

**DEFUNCIONES:** Francisco Gil Luengo, de 81 años. Hilario Román Hernangómez, de 86 años de edad.

## AVISOS

### LA NUEVA TRAMITACION DEL D. N. I.

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.— Ante la masiva llegada de peticiones para el D. N. I., y las consultas que de forma reiterada se hacen, el Gobierno Civil de la provincia y la Comisaría de Policía requieren de los ciudadanos su colaboración en los siguientes puntos:  
1.º Adquirir los impresos en los estancos, al precio de 25 pesetas.  
2.º Rellenarlos con tranquilidad y enviarlos por correo.  
3.º Para posibles consultas o aclaraciones se podrán solicitar en la Oficina de Información al público del Gobierno Civil, planta baja, o al teléfono 440091 en horario de

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### DECIA HACE 50 AÑOS

#### REUNION MONSTRUO CONTRA LA ENTRADA DE EEUU EN LA GUERRA

Cleveland.— En una reunión monstruo preparada por el Comité "American First", el senador demócrata Wheeler ha declarado que "los convoyes norteamericanos serían enviados próximamente en viaje de prueba a Suramérica o Africa del sur. Si el pueblo norteamericano no protesta enérgicamente, estos convoyes serán enviados a la zona de guerra. Seguramente esta acción provocará la entrada de los Estados Unidos en la guerra. El presidente Roosevelt llama a los que predicán "agentes nazis" y "personas que les ayudan involuntariamente".

No obstante, Roosevelt no pretenderá calificar de esta manera al jefe de la Iglesia Católica en Norteamérica. Tampoco querrá calificar con el mismo apelativo a los treinta y un senadores y a todos los diputados que combaten la ley de ayuda a Gran Bretaña. Ni se referirá tampoco al rector de la Universidad de Chicago, Hutchin; al general Wood, al embajador Kennedy, al coronel Lindbergh, ni a la gran masa de obreros, colonos y gentes humildes de los Estados Unidos que no son ni locos ni propagandistas, ni derrotistas ni agentes del nazismo".— Efe.

9,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 horas. También podrán comprar los impresos en esta oficina del Gobierno Civil, donde además, los funcionarios ayudarán a rellenarlos.

4.º Una vez cumplimentado el impreso y mandado por correo, habrán de esperar 15 días y llamar por teléfono a los números de cita previa 443637 y 443638, para que les den día y hora y recogerles la firma y la huella dactilar.

5.º Por último, y en el propio domicilio, se recibirá, por correo, el nuevo documento nacional de identidad.

### ENCUENTRO CON PROTAGONISTAS DEL MARKETING

El Club de Dirigentes de Marketing de Madrid, que preside el segoviano Jesús Martín, ha organizado un "Encuentro con protagonistas del Marketing", de asistencia libre y gratuita, aunque se aconseja una inscripción previa. Este Encuentro tendrá lugar el próximo día 18, a partir de las 5 de la tarde, en el salón de actos de la Cámara de Comercio e Industria de Madrid (Plaza de la Independencia, 1), con intervención de varios responsables de Marketing de destacadas empresas.

### ACTIVIDADES PARA JOVENES

Las asociaciones "Movimiento Cristiano por la Paz", de Francia y "I. J. G. D." de Alemania, ofertan dos programas especiales de Servicio Voluntario, para jóvenes de 17 a 25 años, que comprenden actividades socioculturales tales como Campos de Trabajo, Seminarios de Formación para Expertos, Voluntariado Social, Campos Internacionales, Intercambio de jóvenes desempleados y jóvenes trabajadores, Formación de animadores, Formación de cuadros asociativos, Acogida de objetores de conciencia, etc.

Para una mayor información los jóvenes interesados habrán de dirigirse a la Oficina de Información Juvenil de la Junta de Castilla y León, plaza de la Merced, n.º 12, Segovia.

## CINE

Hoy, Sala MIRO, 7,30 y 10,30, "Matrimonio de conveniencia". Sala ZULOAGA 7,45 y 10,45, "La casa Rusia".

Mañana domingo, Sala MIRO, 5, 7,30 y 10,30, "Matrimonio de conveniencia". Sala ZULOAGA, 5,15, 7,45 y 10,45, "La casa Rusia".



LA SEÑORA

**D.ª María del Tránsito Amigo Moyano**

(Vda. de Emiliano Moyano)

Falleció en Segovia el día 5 de abril de 1991

A los 77 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

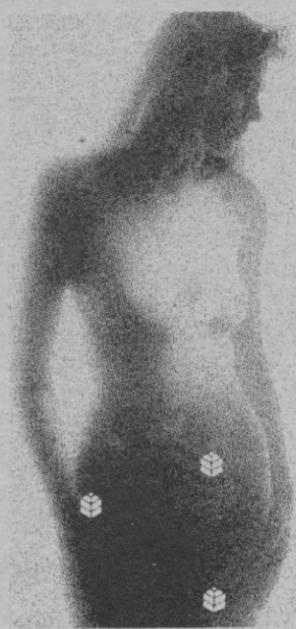
D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Juliana, Justo y María Josefa Moyano Amigo; hijos políticos, Isaías Pérez de Frutos, María Teresa Vicente Polo y Alberto García Sanz; nietos, Juan Francisco, José-María, María Teresa, María Josefa, María Isabel, María de los Angeles, Antonio, María del Carmen, José-Alberto y Antonio-Jesús; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará el lunes, día 8, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia. La misa de privilegio tendrá lugar el día 9, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

El sepelio se oficiará mañana, día 7, a las 12 de la mañana, desde el Hospital de la Misericordia hasta el cementerio del Santo Angel de la Guarda, donde se rezará una oración por su alma y acto seguido recibirá cristiana sepultura.

Agencia funeraria Santa Teresa



## Cuerpo feliz, cuerpo Intégrée

Todo mejora cuanto tú estás mejor. Tu también puedes sentirte feliz confiando el equilibrio de tu salud y belleza a una Dermoesteticista Intégrée. La Metodología Estética Intégrée te garantiza los resultados más eficaces, de forma científica y personalizada.

Ponte en buenas manos



Ven a conocer un Centro Especialista Acreditado Intégrée, tendrás una SESIÓN GRATIS y el REGALO del libro «La importancia de tu imagen» con la solución a tu ilusión. Confía en nosotros. Somos «gente amiga, gente Intégrée».

ESTÉTICA INTEGRADA JUANA BLANCO  
Av. Fernández Ladreda, 13, 3º  
SEGOVIA - Tel. 44 27 17



UNA SESIÓN GRATIS

## El director general de Transportes, partidario de mejorar la actual red ferroviaria antes que invertir en el TAV

### La Junta concede al municipio de la capital 30 millones para infraestructura de aparcamientos

José Julián Giménez-Arribas, director general de Transportes de la Junta de Castilla y León, ha afirmado que el Gobierno debe acometer una mejora de los actuales tramos ferroviarios, antes que construir las nuevas líneas del Tren de Alta Velocidad (TAV). En unas declaraciones a este periódico, Giménez-Arribas ha anunciado que su departamento ha incluido en los presupuestos de 1991 una partida de 30 millones de pesetas para aparcamientos en cada una de las ciudades de la Comunidad declaradas Patrimonio de la Humanidad, como Segovia.

Aunque la Dirección General de Transportes de la Junta no tiene competencias sobre los raíles, a excepción del tramo Ponferrada-Villablino, su titular considera "anacrónico" que se estén abandonando tramos, como el "Ruta de la Plata" y el FEVE de León-La Robla, mientras se construye el TAV. "Lo que no se puede ir — ha añadido — es a hacer rascacielos teniendo chabolas al lado. Primero habrá que hacer un tipo de vivienda media y, luego, ir al rascacielos. Creo que hay que ser un poco más racional..."

Giménez-Arribas coincide con la opinión de los responsables de transportes de Portugal, quienes han decidido renovar sus actuales tramos antes que invertir en la línea Lisboa-Badajoz, para empalmar en Brazaortas con la alta velocidad. "Con muy buen criterio, los portugueses han elegido la opción de renovar la vía y dejar el tren en condiciones, para luego irse a otras metas". "Personalmente — afirma el director general — no soy contrario al TAV, pero para dentro de más años. En España creo que es más rentable instalar doble vía en muchos tramos, electrificar los que quedan y no abandonarlos. Con ello se conseguirá que el tren tenga menos retrasos y alcance mejores velocidades medias". Insistiendo en esta teoría, el director general de Transportes de la Junta opina que, mejorando actuales trazados, un tren como el Talgo puede alcanzar velocidades de hasta 340 kilómetros por hora, como se ha demostrado en Alemania, en una vía normal sin ser de alta velocidad.

#### APARCAMIENTOS EN CIUDADES PATRIMONIO

Por primera vez, la Dirección General de Transportes de la Junta ha presupuestado, este año, 30 millones de pesetas para infraestructura de aparcamientos en cada una de las ciudades de la Comunidad declaradas por la Unesco como Patrimonio de la Humanidad: Avila, Salamanca y Segovia. Esta cantidad se pondrá a disposición de cada uno de los ayuntamientos y se podrá emplear en la subvención de proyectos u obras, como explanación de terrenos para habilitarlos como zonas de estacionamiento de vehículos. En el caso de Segovia se estudia la posibilidad de acondicionar unos terrenos próximos a los altos de La Piedad, dependiendo de un posible acuerdo entre sus propietarios y el municipio. Además de vehículos, permitiría el aparcamiento de autobuses y camiones de transporte pesado.

Entre otras ayudas en la provincia de Segovia, el año pasado, de una inversión total de 173,3 millones de pesetas, la Dirección General de Transportes concedió a varias empresas una subvención de 6,9 millones, para renovar la flota del servicio público de vehículos. Según Giménez-Arribas, el parque en Castilla y León es bastante viejo y se trata de retirar de la carretera vehículos antiguos, en beneficio de la calidad del transporte y de la seguridad vial. También se han puesto en funciona-

miento cuatro líneas de viajeros nuevas: Honrubia de la Cuesta-Boceguillas, Cilleruelo-Bercimuel, Armuña-Segovia y Torrecaballeros-Segovia; y se han construido siete refugios de espera en Mata de Quintanar, Valleruela de Pedraza, Languilla, Hontalbilla, El Espinar y Marugán. Asimismo han comenzado las obras de estaciones de autobuses en Nava de la Asunción, por 31,9 millones y en San Rafael-El Espinar, por 62,7 millones.

#### SEGOVIA SIN ESTACION DE AUTOBUSES

El director general de Transportes de la Junta ha reconocido que Segovia es la única capital de la Comunidad que aún no tiene estacionamiento de autobuses. Sin embargo, considera que el tema no depende del municipio ni de su departamento, que ya ha redactado el proyecto y tiene consignado el presupuesto, sino de que Renfe libere unos terrenos de la actual estación, dentro de la remodelación que tiene prevista, que afecta a todo el actual recinto ferroviario. En cuanto a la terminal de carga para la ciudad, José Julián Giménez-Arribas afirma que el Ayuntamiento aún no ha puesto a disposición de su Dirección General los terrenos, gestión que está llevando a cabo el municipio con algunos particulares. No obstante, la Junta sólo ha construido este tipo de terminales en Arévalo y se lleva a cabo la segunda fase de las obras en Burgos y Benavente.

Conseguir crear una "cultura aérea" entre la población es el objetivo de otra de las líneas de ayuda de la Dirección General de Transportes que, en Segovia, afecta a infraestructuras, tanto de hangares como de pistas, en los aeródromos de Fuentesmilanos y Corral de Ayllón. Para

### Los abogados celebraron ayer su fiesta de Pascua

Tradicionalmente, el Colegio de Abogados de Segovia celebra fiesta en Pascua, para lo que se prepara un programa de actos que, en esta ocasión, se desarrollaron ayer por la tarde. Dicho programa se realiza conjuntamente entre el Colegio de Abogados y la Cofradía del Santo Entierro. Se ofició una misa por los abogados fallecidos y luego, en la capilla de la Santa Esclavitud del Cristo de los Gascones, en la iglesia de San Justo, tuvo lugar un acto en el que no pudo intervenir, como estaba previsto, el decano del Colegio de Abogados de Burgos y cronista de aquella ciudad, José María Codón, por lo que fue el decano del Colegio de Segovia, Manuel González Herrero, el que protagonizó la disertación.

La jornada concluyó con una cena celebrada por los abogados y sus familiares en la Cocina de Segovia. A los profesionales segovianos se les unieron en esta ocasión varios colegas de Burgos y Avila.



José Julián Giménez-Arribas, director general de Transportes de la Junta de Castilla y León

José Julián Giménez-Arribas, los vuelos de tercer nivel desde la Comunidad han fallado, porque la gente vuela poco y tiene escasa mentalidad aérea, pensando sólo en coger el coche cuando sale de casa. Este es el motivo por el que se pretende fomentar actividades aéreas, como pilotaje y vuelo sin motor, en aeródromos privados, "para que haya una cultura aérea", matiza el director general.

Aurelio Martín

## La Asociación Magistral de Gastronomía celebra Capítulo en Segovia



Alberto López Duque durante la presentación de los actos Peñalosa

La Asociación Magistral de Gastronomía celebra durante este fin de semana una sesión de Capítulo en Segovia, en la que se investirán a los nuevos asociados y autoridades de la provincia con el título de *magister* de la asociación. El Capítulo se complementa con visitas turísticas a la provincia y la degustación de los menús preparados por los restaurantes segovianos.

Alberto López Duque, Gran Chambelán de la asociación y conocido hostelero de la provincia, fue encargado de presentar en conferencia de prensa las actividades del Capítulo de la Asociación Magistral de Gastronomía que se desarrollará en Segovia. Los postulados de esta asociación, creada en Madrid en 1976, son la "honestidad y la calidad" en los restaurantes que reciben la distinción que les acredita como miembros de la misma. "Esta distinción — dijo López Duque — fue creada con la intención de que reconozca la valía profesional de aquellos restaurantes que tengan calidad gastronómica por sí mismos, con proyección hacia el extranjero".

El acto más importante de este Capítulo tendrá lugar a las 20.00 horas de hoy sábado en la Sala de

Reyes del alcázar, donde se entronizará a los nuevos miembros de la Asociación Magistral de Gastronomía. Los profesionales segovianos que entrarán a formar parte de la asociación serán los restaurantes del Parador Nacional de Turismo y La Cocina de San Millán en Segovia, Casa Paulino en Sepúlveda y La Posada de Javier en Torrecaballeros. En cuanto a las autoridades que pasan a pertenecer a la asociación como caballeros *magister* destacan entre otros el director general de Turismo de la Junta Santos Sánchez, el alcalde de Segovia Juan Antonio Perteguer, el presidente de la Diputación Javier Reguera y el nuevo gobernador militar Víctor Rodríguez Cerdido. La jornada concluirá con una cena de gala en el restaurante "Pórtico Real".

M. G.

Se propaga entre los americanos el mito de la eterna juventud

### "Queremos rejuvenecer"

NUEVA YORK - Miles de llamadas telefónicas en unos días. Sucedió en Nueva York, en la sede de una multinacional de cosméticos para farmacias que publicó los resultados de las pruebas realizadas con una nueva pomada para atenuar las arrugas que contiene retinol. Los americanos, amantes de la juventud, bloquearon la centralita de la empresa con sus llamadas pidiendo este producto.

Los resultados de las pruebas proceden del instituto de investigación IRSI de Nueva York para determinar la eficacia de la pomada. Hombres y mujeres, entre 45 y 60 años, se sometieron a un tratamiento con el nuevo preparado. El dermatólogo Daniel Gormley controló la piel de sus rostros declarando "una disminución en el número y profundidad de las arrugas en casi todos los individuos, sin que presentaran enrojecimientos o irritaciones".

La noticia ha entusiasmado a los americanos que hacen del "conservarse joven" un mito. Distribuida por la multinacional Korff de Nueva York, la pomada se puede encontrar también en las farmacias españolas en dos versiones, que se deben utilizar con el consejo del farmacéutico: Anti Age Retard para un resultado visible en unos meses y Anti Age Super para una acción más enérgica.

## Antena 3 distingue a tres restaurantes que llevan el nombre de Segovia



Los propietarios de "El Mesón del Segoviano", de Castro Urdiales, junto a Luis Martín, director de Antena 3 de Segovia

La emisora de radio Antena 3 ha distinguido a tres restaurantes repartidos por otros tantos puntos de la geografía española, como reconocimiento a la difusión que hacen del nombre de Segovia en el exterior. Se trata de "El Mesón del Segoviano", de Castro Urdiales; "Los Comunes Segovianos", de Tenerife y "El Horno de la Agüela Segoviana", de Madrid.

La entrega de los distintivos de empresas ejemplares se desarrolló

en el transcurso de una cena celebrada en el restaurante "la Cocina de Segovia" del hotel "Los Arcos", donde, además, recibieron un diploma de acreditación por su aportación a la gastronomía segoviana otros 14 restaurantes que han hecho posible la realización y desarrollo del programa monográfico "De los pucheros a la nueva cocina segoviana", de la serie "La restauración de los 90", emitida por Antena 3.

## Consumo advierte de una irregular promoción de cuberterías en oro y plata

La Dirección General de Servicios Sociales y Consumo de la Junta de Castilla y León ha hecho público un comunicado en el que advierte que en comunidades autónomas próximas a Castilla y León se está procediendo a la venta de ciertas cuberterías de distintos modelos en oro y plata cuyos sistemas de presentación y oferta carecen de las garantías necesarias para los compradores de las mismas.

Con carácter preventivo la Dirección General considera necesario informar a los consumidores castellano-leoneses con el fin de evitar que se vean incurso en situaciones que puedan afectar sus derechos económicos, con independencia de las actuaciones que está realizando la Inspección de Consumo de la Junta.

El tema consiste en la exposición de promoción en hoteles de una ciudad para la venta de cuberterías de distintos modelos en oro y plata obsequiándose, sin compromiso alguno de compra, un juego de café en plata de ley que sería enviado a los visitantes mediante el pago únicamente de tasas y gastos.

El promotor de la oferta manifiesta desconocer el domicilio de la empresa a la que estaba representando, SBS Besteckesolingen Española, S.A., conociéndose por la propaganda que presentaba, únicamente los apartados 928 de Ceuta y 848 de Vitoria.

La venta de los distintos artículos ofertados no la hacen mediante

pedido formal y el pago se hace contra reembolso.

En las hojas de pedido no figura domicilio alguno de la empresa y en el resguardo de garantía que se entrega al comprador solamente figura el apartado de Ceuta. El catálogo de las diferentes ofertas está en alemán. Examinadas las piezas y artículos expuestos se ha comprobado que aunque todos estaban ofertados como plata de ley, ninguno tenía el contraste de garantía reglamentario.

## El Gremio de Talleres de Reparación de Automóviles considera imprescindible potenciar la formación profesional

En la asamblea general del Gremio Segoviano de Talleres de Reparación de Automóviles y Afines (GESTRAA), ha quedado patente la preocupación existente en el sector ante la falta de sistemas para la formación de los futuros trabajadores de las diversas ramas que componen el sector de automoción: mecánica, electricidad, pintura y carrocería.

Los empresarios del sector consideran que las cuotas que deben satisfacer y que van destinadas a la Formación Profesional no están suficientemente rentabilizadas. Por ello se intenta establecer una colaboración con el MEC y con el INEM para que en la nueva programación de estudios se tenga en cuenta las verdaderas necesidades de las empresas, dotándose a los alumnos de un nivel de conocimientos reales y suficientes, adecuados al mercado de cada especialidad y se incluyan en esta programación los cursos de la especialidad de carrocería y pintura, tan necesitados y tan poco prodigados.

En relación con el aceite usado de los automóviles, el Gremio de Talleres viene manifestando su inquietud ante la falta de una solu-

## MUSICA

### Nuevo concierto de la Sociedad Filarmónica

Para el próximo día 10, miércoles, la Sociedad Filarmónica de Segovia anuncia un nuevo concierto, dentro de su programación para la presente temporada. Tendrá lugar en la sala Zuloaga, cedida por el Casino de la Unión, y estará a cargo del cuarteto de cuerda Brno de Checoslovaquia. El concierto será a las ocho de la tarde y se podrán escuchar cuartetos de cuerda de Mozart, B. Martinu y A. Dvorak.

ción por parte de la Administración de este tema. Recientemente se ha expuesto ante la Junta de Castilla y León, ya que tiene transferida la competencia el Gobierno autonómico, la necesidad de buscar soluciones para que el aceite usado sea recogido de los talleres, por empresas especialmente autorizadas.

Por otra parte, el Gremio también viene luchando por la erradicación del intrusismo y la competencia desleal en el sector y viene presentando en relación con estas prácticas, las correspondientes denuncias ante los órganos competentes.

## MATABUENA

## Elecciones "primarias" que difícilmente se repetirán

FELIX ARRIBAS

Se han celebrado en este pueblo unas elecciones "primarias" para sacar una candidatura popular, que se presentaría a las próximas elecciones municipales. El título de "primarias" no es nuestro, sino del Ayuntamiento que las organizó. En la papeleta, que repartió el alguacil a los votantes, figuraba ese nombre de "primarias", que nos trasladaba a las primarias de Kansas City...

Sea por la papelera oficial del Ayuntamiento, sea por la querencia que tiene el pueblo a cumplimentar lo que organizan las autoridades, sea porque el gusanillo de la curiosidad tiente a cualquiera a probar fortuna en el secreto de la votación, sea porque ya se había hecho dos años anteriores con notable éxito de los organizadores, como anotábamos en crónica anterior (EL ADELANTADO 8-III-91)... sea por lo que sea, el hecho es que se registró una alta participación de votantes. Sólo una minoría se abstuvo de caer en la trampa del "truco del almenadro".

Podíamos decir también que a la tercera fue la vencida. A la tercera vez que se ha organizado tal sistema de preselección de candidatos, se ha puesto en evidencia los inconvenientes del mismo: individualismo

y falta de equipo; elección de candidato sin contar con él. En una palabra, que, aunque el pueblo ha elegido un grupo de personas, representativo de todas las generaciones y edades (incluso ha elegido una mujer por primera vez)... tenemos ya datos para asegurar que tal candidatura "va a durar menos que un caramelo a la puerta de un colegio".

Si nuestras observaciones se cumplen, podríamos pronosticar, que difícilmente se volverán a repetir elecciones de este tipo en este pueblo. Mal que nos pese, el sistema de candidaturas de equipo o de partidos es el menos malo de los conocidos, mientras no se invente otro sistema mejor.

Si bien los disconformes de la candidatura popular, que nos ocupa, nunca le dieron más valor que el de una encuesta o sondeo, el pueblo se lo tomó muy en serio. Esta actitud del pueblo va a pesar mucho a la hora de hacer otras candidaturas. Aunque se nos dice que va a surgir una candidatura con mujeres y de grupos coherentes que se entienden, puede que no se atrevan a deshacer la candidatura popular. Pero también se confía, que nadie entrará a la fuerza y sin convicción al Ayuntamiento. Antes de hacer el ridículo de mal avenido; antes de las elecciones oficiales del 26 de mayo, evitarán ese descalabro a la institución clave del pueblo, formando otras candidaturas con sus afines, como hace todo el mundo en este país. ¿Con programa a la vista? ¿Será mucho pedir?...

## ESCARABAJOSA DE CABEZAS

### Se está pavimentando la calle de la Ermita

PEDRO MERINO

Se está pavimentando un tramo de la calle de la Ermita, incluida en el Plan Provincial de Obras de la Diputación Provincial, correspon-

diente al año 1990, siendo realizadas por la empresa Hnos. Marinas Escribano. Estas obras han despertado gran interés entre los vecinos, ya que se trata de una calle que sirve de paseo público. Ella conduce a la ermita donde se venera al Santo Cristo de La Columna, a quien todo el pueblo se le tiene gran devoción, y al camposanto municipal, lo que hace que la mencionada calle se vea durante todo el día, y en particular los festivos, muy concurrida.

Además, la ermita, que se encuentra a unos 400 metros del pueblo, el lugar donde los jubilados, se reúnen a tomar el sol al resguardo de sus muros en el invierno, y a disfrutar de la sombra de los árboles, que hay en sus jardines en el verano.

Por otra parte, esta calle es la salida a Cantimpalos, y hacia las faenas del campo, ya que las dos terceras partes del término municipal se encuentra a esa parte del pueblo. De los cuatrocientos metros, que separan la ermita de la localidad, se está pavimentando 140, con una anchura de 16 metros, dejándose dos calzadas para ambas direcciones de seis metros, con unos espacios en el centro y las correspondientes aceras, de dos metros en conjunto.

Sería bueno que el tramo restante, se viera pavimentado en un futuro próximo.

## EXCURSION

La Asociación Cultural, organizó una excursión cultural aprovechando las vacaciones de los niños, para visitar los castillos de la provincia, desplazándose a Santa M.ª la Real de Nieva, Coca, Cuéllar, Fuentidueña y Turégano.

## PELAYOS DEL ARROYO

### Un báculo de madera de olmo para el obispo

PABLO SAINZ CASADO

"Tu cayado y tu báculo me sostienen y han sido para mí, causa de consuelo". Nunca mejor aplicado este precioso texto bíblico, que a la labor y el desvelo de nuestro obispo don Antonio, quien durante veinte años lleva conduciendo y pastoreando la diócesis de Segovia.

El pueblo de Pelayos del Arroyo ha regalado al obispo un báculo de la raíz de un olmo centenario, hecho por Mariano Robledo Ayuso, vecino y feligrés de esta parroquia, signo de la sencillez y pobreza de este pequeño pueblo y del obispo.

Con la sencillez que siempre ha caracterizado a don Antonio, aceptó complacido el regalo de este báculo, que estrenará un domingo, en la misa parroquial de Pelayos del Arroyo, con alba y casulla, de corte antiguo, de lino bayal de Sotosalbos, cultivado en los antiguos linajes del término; y con mitra baja o casquete, a la usanza de los obispos y abades medievales, que los venerables artesanos románicos ponían también en las cabezas nobles de las tallas de las vírgenes y santos, en señal de dignidad.

Los antiguos báculos, siempre llenos de símbolos, expresiones y leyendas, suelen estar rematados por una simple cruz, un cordero o un Cristo crucificado. El báculo regalado al obispo por el pueblo de Pelayos del Arroyo, tallado en forma de serpiente, recuerda la vara milagrosa de Moisés, en la travesía del desierto.

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida.

¡Hazte donante de sangre!

## ENTRE EN EL NEGOCIO DEL COURIER EXPRESS POR LA PUERTA GRANDE

Le proponemos entrar en uno de los negocios más rentables de la mano de una Compañía Internacional.

DPE es una multinacional del transporte urgente nacional e internacional por courier, con agentes propios en todo el mundo.

Buscamos personas capaces de montar un negocio innovador y rentable con ilusión por convertirse en empresarios y gozar de un futuro mejor.

Abrir una oficina de courier DPE en régimen de franquicia, es un éxito garantizado.

Lo importante en una unión es no equivocarse de socio. La red mundial de DPE Internacional LTD pertenece al grupo australiano de transporte MAYNE NICKLESS, uno de los más grandes grupos de transporte a nivel mundial, le garantizan el éxito de su negocio como se ha demostrado ya en el mundo entero. En España son ya 13 las oficinas DPE, y antes de final de año serán 53.

Una red nacional propia, sin igual en el mercado, con todos los envíos controlados por código de barras, y otras ventajas tecnológicas de vital importancia para el cliente, le aseguran una ventaja incomparable en el mercado.

Con DPE, Ud. recibirá en todo momento el apoyo y la formación constante, necesarios para lograr ser el número uno en su ciudad, en un negocio con muy altos márgenes de beneficio, entrando en el mundo del courier nacional e internacional.

Si es emprendedor, dispone o puede disponer de un local de 50 a 60 m<sup>2</sup>, puede invertir entre 4 y 7 millones de ptas., tiene vocación empresarial y quiere unirse al carro de los vencedores, aún manteniendo su independencia, escribanos o llámenos hoy mismo y le enviaremos mayor información sin compromiso alguno.

Unase a la red DPE, y entre en el rentable y apasionante mundo del courier nacional e internacional.



DPE FRANQUICIAS Ref. FASE 2, c / Guipuzcoa, 21 - 08018 BARCELONA  
Tel. ( 93 ) 307.11.66

El juez archiva la querrela presentada contra el alcalde de Salamanca

## Trocóniz no tuvo responsabilidad en el retraso de la extinción de un incendio

Salamanca. (Ical).-- El alcalde de Salamanca, Fernando Fernández de Trocóniz ha quedado exento de responsabilidades en un incendio ocurrido en la localidad de Las Veguillas, en el que perdió la vida un niño, después de que el Juzgado de Instrucción número 1 de la capital archivara las diligencias abiertas sobre el caso, según un auto dictado el pasado día 3. El titular de este juzgado, Hilario Muñoz Méndez, no ha encontrado criminalidad en las actuaciones de ninguna de las personas presuntamente implicadas en este incendio.

El auto se basa en el estudio de la documentación aportada, la inspección ocular llevada a cabo por el propio juez y fiscal jefe y las declaraciones de los alcaldes de Sala-

manca y Las Veguillas. Contra el mismo cabe la presentación de un recurso por parte del representante del Ministerio Fiscal, en cuyo caso se seguirían los trámites previstos por la Ley de Enjuiciamiento Criminal.

La actuación de Fernández de Trocóniz fue duramente criticada por varios medios de comunicación y por parte del propio Gobierno Civil de la provincia.

El alcalde, por su parte, podría continuar con las acciones judiciales emprendidas por las acusaciones que se le imputan, basadas sobre todo en la conversación mantenida con los responsables de Protección Civil, recogida en una cinta magnetofónica.

Ante más de 700 personas

## Jesús Gil aprovechó el Club de Opinión de "Diario de Burgos" para insultar a periodistas y políticos

Burgos. J.A.G. (Ical).-- El presidente del Atlético de Madrid, Jesús Gil y Gil, aprovechó su intervención en el Club Opinión de "Diario de Burgos" para reiterar sus insultos a la profesión periodística. Los continuados ataques a los profesionales de los medios provocó que algunos periodistas abandonaran el coloquio que siguió a la cena y a la conferencia que ofreció en la capital burgalesa.

Más de setecientas personas se dieron cita para oír a Jesús Gil y Gil, entre las que se encontraba Juan José Lucas, candidato del PP a la Junta, que suspendió una cena con empresarios de León, para acudir a

la conferencia.

El tema de la convocatoria, "Fútbol, pasión y empresa", fue uno de los puntos que Jesús Gil abordó de una forma muy breve y reiteró la necesidad de romper los esquemas para lograr la supervivencia del fútbol. Para el presidente del Atlético el plan de saneamiento del fútbol elaborado por las autoridades deportivas es un auténtico plan de endeudamiento. "Estamos viviendo momentos históricos y nos jugamos el ser o no ser". Gil también lanzó duros calificativos contra Ramón Mendoza y Núñez.

En el coloquio que siguió a la cena aprovechó cualquier pregunta

para atacar a los profesionales de la información de forma indiscriminada y volvió a atacar a periodistas de "Diario 16", grupo periodístico que para Jesús Gil es "Grapo 16".

El presidente del Atlético de Madrid afirmó en su conferencia que "es la clase política donde más se dan cita los mediocres y los inútiles". Negó tener similitudes con Ruiz Mateos y aseguró que "Gil era irrepetible". "Sigo siendo un represaliado político y económico porque me he negado a pagar el fieltro a aborregarme", añadió durante la conferencia que ofreció en el Club de Opinión del "Diario de Burgos".

Una propuesta conjunta de los grupos socialista y centrista

## Las Cortes debatirán la creación del ente público "Suelo y viviendas de Castilla y León"

Valladolid (Ical).--La Mesa de las Cortes regionales ha tramitado por el procedimiento de urgencia una proposición de ley para la creación del ente público "Suelo y Viviendas de Castilla y León" (SUVICAL), presentada conjuntamente por los grupos parlamentarios socialista y centrista. La proposición de ley será debatida por el procedimiento abreviado en el pleno que la Cámara prevé celebrar el próximo 19 de abril.

Además, la Mesa ha dado luz verde a varias solicitudes de com-

parencia formuladas por el grupo socialista. En la primera de ellas, este grupo solicita que el consejero de Presidencia y Administración Territorial, César Huidobro, comparezca en las Cortes para informar sobre las adjudicaciones realizadas a la empresa Monitor para la realización de diversos vídeos.

El PSOE acusó recientemente al candidato del PP a la presidencia de la Junta, Juan José Lucas, de haber favorecido a esta empresa durante su estapa de consejero de Presidencia.

## VALLADOLID Exposición a favor de Amnistía Internacional

Amnistía Internacional, Grupo E-20 de Valladolid, ha organizado una exposición de manifestaciones artísticas, con el doble objeto de difundir su labor en pro de los derechos humanos y de recaudar fondos, que se destinarán al desarrollo de la organización en el territorio castellano leonés.

Más de 40 artistas de nuestra región han respondido con entusiasmo y generosidad, haciendo posible la iniciativa. Ha sido también grato comprobar la favorable acogida tanto de entidades comerciales como de instituciones oficiales a tan justa causa, contribuyendo con diversas aportaciones a la realización del proyecto.

El Grupo E-20 de Amnistía Internacional agradece a todos ellos el apoyo recibido, e invita a que se visite dicha exposición, que tendrá lugar en la Sala de las Francesas de Valladolid, los días del 10 al 25 de este mes de abril.

Convocado por Caja Avila y "Diario de Avila"

## María Loynaz, ganadora del I Concurso Periodístico sobre Isabel la Católica

Avila (Ical).--La cubana Dulce María Loynaz ha sido la ganadora del I Premio de Periodismo "Isabel la Católica", dotado con medio millón de pesetas, que convocan "El Diario de Avila" y la Caja de Ahorros Provincial, según el acuerdo del jurado, reunido ayer en la capital abulense.

María Loynaz publicó en el diario "ABC" de Madrid una serie de cuatro artículos sobre la figura de Isabel la Católica, que le valieron el galardón "habida cuenta de los valores literarios y la sensibilidad histórica con que se ha acercado a la figura humana de una mujer-reina,

Isabel I", según recoge el acta del jurado.

El presidente del jurado, Eloy Benito Ruano, miembro de número de la Real Academia de la Historia, indicó en rueda de prensa que los criterios que se han seguido para otorgar el I Premio de Periodismo "Isabel la Católica" a Dulce María Loynaz han sido las mismas bases del concurso y "el calibrar la autenticidad y afirmación de los valores literarios".

"Apreciamos también que los datos históricos aportados son correctos. Se ha valorado también que esta obra resalta la sensibilidad de la figura de una mujer, una mujer reina", añadió.

Los trabajos presentados a este certamen periodístico han sido 39, procedentes de distintos países: España, Uruguay, Argentina, Italia y Bélgica.

Los trabajos fueron publicados en diversas revistas españolas y en periódicos nacionales e hispanoamericanos. Algunos trabajos procedían de autores de periódicos de la región castellano-leonesa.

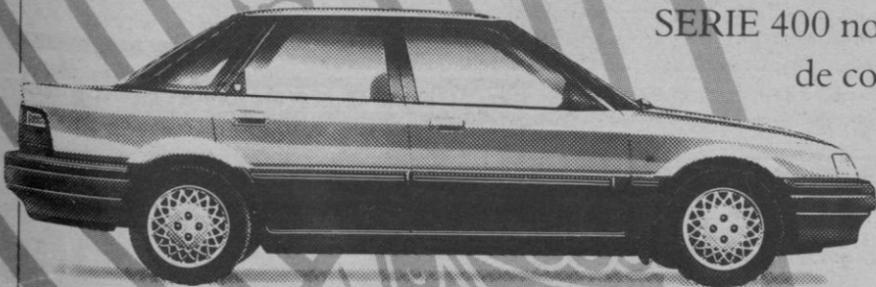
El jurado también acordó resaltar "los valores históricos de los artículos publicados en "El Diario de Avila", titulados "Isabel de Madrigal" y "La muerte de Isabel", de los que son autores Juan Hernández Piernas y José María Muñoz Quirós.

La entrega de este premio se celebrará el día 22 de abril en la villa de Madrigal de las Altas Torres, lugar donde nació Isabel la Católica.

NUEVO ROVER SERIE 400

## ACERQUESE. LE DAREMOS MOTIVOS PARA CAMBIAR DE COCHE.

Si su motor de 16V, inyección electrónica y hasta 130 CV, su confortable interior, su acabado en madera de nogal y la exclusividad del nuevo ROVER SERIE 400 no le convencen para cambiar de coche, es que seguramente no disfruta conduciendo. Venga a comprobarlo.



NUEVO ROVER SERIE 400

Desde sólo 2.077.500 Ptas\*

Concesionario Oficial: SEGOVIA. JUSTINO SANZ ARRIBAS. Los Coches, 7. Tel. 43 26 03. Y su Red de Agentes en toda la provincia.



\* Precio final recomendado, IVA y transporte incluidos.



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

# Fiesta de op



FIESTA CLX 1.1. TRES PUERTAS

1.213.000\* Ptas.

- Elevalunas eléctricos.
- Cierre centralizado.
- Lunas tintadas.
- Lava-limpia luneta trasera.
- Retrovisores laterales regulables desde el interior.
- Cinco velocidades.
- Respaldo del asiento trasero abatible.
- Tacómetro.
- Pintura metalizada.



FIESTA CLX 1.1. CINCO PUERTAS

1.213.000\* Ptas.

- Elevalunas eléctricos.
- Cierre centralizado.
- Lunas tintadas.
- Lava-limpia luneta trasera.
- Retrovisores laterales regulables desde el interior.
- Cinco velocidades.
- Respaldo del asiento trasero abatible.
- Tacómetro.
- Pintura metalizada.



FIESTA CTX 1.1. AUTOMATICO TRES PUERTAS

1.213.000\* Ptas.

- Lunas tintadas.
- Lava-limpia luneta trasera.
- Retrovisores laterales regulables desde el interior.
- Respaldo del asiento trasero abatible.
- Pintura metalizada.
- Transmisión automática.

# Oportunidades.



FIESTA PACHÁ TRES PUERTAS

1.213.000\* Ptas.

- Elevalunas eléctricos.
- Cierre centralizado.
- Lunas tintadas.
- Lava-limpia luneta trasera.
- Retrovisores laterales regulables desde el interior.
- Cinco velocidades.
- Respaldo del asiento trasero abatible.
- Tacómetro.
- Volante y asientos deportivos.



FIESTA PACHÁ CINCO PUERTAS

1.213.000\* Ptas.

- Elevalunas eléctricos.
- Cierre centralizado.
- Lunas tintadas.
- Lava-limpia luneta trasera.
- Retrovisores laterales regulables desde el interior.
- Cinco velocidades.
- Respaldo del asiento trasero abatible.
- Tacómetro.
- Volante y asientos deportivos.

**N**unca has tenido una oportunidad como ésta. Ahora, durante este mes, cinco modelos Fiesta al mismo precio: 1.213.000 Ptas. Con importantes novedades de equipamiento y su bajo consumo de siempre. Para que elijas el que te resulte más oportuno. Y aún más, porque toda la gama Fiesta tiene ofertas para ti.

No te lo pierdas. Ahora **Fiesta** sí que estás de fiesta. **Atracción Total**



Ford Fiesta desde **1.140.000 Ptas.**

\*Precio recomendado en Península y Baleares. IVA y transporte incluidos

## El Consejo de Ministros aprobó la renovación de los altos cargos en los ministerios de Exteriores e Industria

Madrid.— El Consejo de Ministros que se reunió ayer en el palacio de La Moncloa aprobó un importante paquete de nombramientos de altos cargos, que afecta principalmente a los ministerios de Asuntos Exteriores, de Interior y de Industria. Al propio tiempo, el Consejo de Ministros aprobó la nueva estructura orgánica del Ministerio de Industria.

El nombramiento de mayor relieve en el Ministerio de Asuntos Exteriores es el de Inocencio Félix Arias como secretario de Estado de Cooperación Internacional y para Iberoamérica, aunque no asumirá la presidencia del Quinto Centenario, que sí ostentaba su anterior en el cargo, Luis Yáñez. Esta presidencia permanece vacante.

Para sustituir a Inocencio Arias en la Subsecretaría del Ministerio de Exteriores, ha sido nombrado Máximo Cajal, un diplomático de amplia experiencia, que ocupó ya la Secretaría General de Política Exterior y que era actualmente embajador permanente de España ante la OTAN.

Por su parte Juan Antonio Yáñez, que ha sido director del Gabinete de Asuntos Internacionales de la Presidencia del Gobierno desde que Felipe González llegó al palacio de La Moncloa en diciembre de 1982, ha sido nombrado embajador permanente de España ante las Naciones Unidas.

### INDUSTRIA

El Consejo de Ministros aprobó también, por otro lado, la nueva estructura orgánica del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, que incorpora la Secretaría de Estado de Comercio (anteriormente en el Ministerio de Economía y Hacienda) y la Secretaría General de Turismo (antes en el Ministerio de Transportes).

Se crea una Secretaría de Estado de Industria, con el objetivo de impulsar la adaptación de las empresas españolas al Mercado Único Europeo que entrará en vigor el 1 de enero de 1993. Para hacerse cargo de esta Secretaría, el Consejo de Ministros nombró ayer a Alvaro Espina Montero, de 42 años, doctor en Ciencias Políticas y Sociológicas y esposo de la ministra portavoz, Rosa Conde. Ocupaba hasta ahora la Secretaría General de Empleo.

## EN POCAS LINEAS

El insumiso cartagenero Antonio García Quesada fue encarcelado ayer en la prisión de San Antón de su ciudad después de recoger el exhorto del Juzgado de lo Penal número 5 con la sentencia de un juzgado de Albacete que le condena a dos años, cuatro meses y un día de prisión. Antonio, que junto a otros cinco jóvenes fue juzgado y condenado el pasado 21 de enero en Albacete por negarse a cumplir la Prestación Social Sustitutoria, es el primer insumiso español que cumplirá condena en una cárcel civil.

Concepción Triano, de 37 años, murió ayer en el Hospital Carlos Haya de Málaga como consecuencia de las graves heridas que sufrió en el incendio que se produjo en la madrugada del jueves en su vivienda y a consecuencia del cual murió su hija Rocío, de 11 años. Concepción sufría traumatismo craneoencefálico tras arrojarle por la ventana de su casa en un tercer piso. El padre y marido de las fallecidas ya ha sido dado de alta, mientras que otros dos hijos evolucionan favorablemente de sus heridas.

El presunto autor del la muerte del matrimonio portugués cuyos cadáveres fueron hallados dentro de dos maletas en la localidad gallega de Goyán, ha huido a nuestro país, según informa la prensa de Lisboa. Al parecer, el presunto asesino es un prófugo del penal de Vale dos Judeus y novio de la hija del matrimonio que se oponía a dichas relaciones, ante lo cual planearon el doble crimen.

### OTROS NOMBRAMIENTOS

El Consejo de Ministros aprobó también ayer los siguientes nombramientos: Subsecretario de Industria, Comercio y Turismo, Mariano Casado González. Secretario general de Turismo, Fernando Panizo Arcos. Director general de Industria, Antonio Joaquín Fernández Segura. Director general de Inversiones Exteriores, Javier Fernández Méndez de Andes. Director general de Comercio Exterior, Francisco Javier Sansa Torres. Subsecretario de Educación, Enrique Guerrero Salom. Delegado del Gobierno en el País Vasco, José Antonio Aguiriano. Gobernador Civil de Soria, Pedro Luis Piñero Robledo. Director general de Previsión y Coyunta, Angel Laborda Peralta. Director general de Coordinación Jurídica e Institucional Comunitaria, Alberto José Navarro González.

### ACUERDOS

El Gobierno aprobó un real decreto por el que se establece un marco normativo de desarrollo de la ley electoral. Entre los aspectos técnicos y de infraestructura, el Ejecutivo se reafirma en la actual legislación al establecer que las delegaciones del Gobierno y los gobiernos civiles deben ocuparse de que en cada colegio electoral exista al menos una cabina para votar.

El decreto aprobado ayer confirma el rechazo a las exigencias del Grupo Popular para homologar las garantías de secreto del voto en España con las que disfrutaban los votantes de países de la CE, donde cada ciudadano elige su papeleta dentro de la cabina, sin ser visto por nadie.

El Ejecutivo asegura que "las cabinas serán distribuidas como viene siendo habitual, por Delegaciones de Gobierno y gobiernos civiles a las juntas electorales de Zona, que serán responsables de que se encuentren montadas y en disposición de ser utilizadas en el día de la votación".

El Gobierno también ha decidido que las urnas sean de distintos colores, según el tipo de comicios. Para las elecciones municipales serán transparentes, para las autonómicas sepia y para los cabildos azules. Papeletas y sobres seguirán en su

color las mismas pautas, aunque las papeletas de las elecciones locales sean blancas.

El Consejo de Ministros acordó que el número de plazas para el ingreso en los centros docentes de formación de militares de carrera será de 1.863 y las destinadas al ingreso en la Guardia Civil, 4.873.

También se aprobó un real decreto con el que se pretenden suprimir obstáculos al desarrollo por las bolsas de valores del mercado de renta fija disminuyendo los corretajes aplicados a este tipo de operaciones.

Aprobado un expediente por el que se autoriza la contratación de un proyecto para obras en la red arterial ferroviaria de Córdoba, destinado al soterramiento de la línea férrea Madrid-Sevilla, a su paso por esta ciudad.

Aprobada la contratación de las obras para la ejecución de la presa de Francisco Abellán, en Granada, por un importe de 4.444 millones de pesetas. El Consejo de Ministros ha autorizado la contratación de las obras comprendidas en el proyecto de construcción del canal Huéscar-Baza (Granada), por un importe de 2.981 millones de pesetas.

Aprobada la remisión a las Cortes del acuerdo entre España y la Unión de Repúblicas Socialistas para la prevención de incidentes en el mar, fuera del mar territorial, y su anexo.

Aprobada la firma "ad referendum" del acuerdo sobre supresión de visados en pasaportes diplomáticos entre España y la República Popular China.

Aprobados los acuerdos por los que se autoriza la remisión a las Cortes de los canjes de notas con el Reino Unido, a fin de extender el tratado bilateral de extradición (22 de julio de 1985) a Gibraltar y a una serie de territorios cuyas relaciones internacionales asume Gran Bretaña.

Aprobado un acuerdo de remisión a las Cortes del Cuarto Convenio Africa, Caribe y Pacífico (APC)-CEE. El convenio cubre los ámbitos de desarrollo agrícola, pesquero, industrial, minero, comercial y transporte así como de otros servicios.

### Enterradas 9.000 toneladas de residuos de mercurio en Almadén

Almadén (Ciudad Real).—La totalidad de las 9.000 toneladas de residuos de mercurio almacenadas por Minas de Almadén entre 1980 y 1986 han sido enterradas en el depósito construido por esta empresa en La Quinta del Hierro, en las proximidades de esta localidad ciudadrealense.

Según explicó ayer a "Efe" el director de relaciones externas de Minas de Almadén y Arrayanes (MAYASA), Enrique Calvet, "la zona se encuentra recubierta, y en estos momentos se ultima la colmatación final para dejar el terreno llano y homogéneo así como las soldaduras de los dos depósitos construidos para que sean totalmente hermético".

## El jefe del Estado Mayor del Ejército, partidario de un sistema mixto de permanencia en filas

Valladolid.—El jefe del Estado Mayor del Ejército, Ramón Porgueres, afirmó ayer en Valladolid que el servicio militar obligatorio no puede ser inferior a nueve meses y se mostró partidario de un sistema mixto de permanencia en filas.

Con una visita al Regimiento Liger Acorazado de Caballería "Santiago número 1" y a la Agrupación de Apoyo Logístico número 61, Porgueres concluyó en la capital vallisoletana un recorrido de trabajo por diversas unidades de la Región Militar Noroeste, desplegadas en las provincias de La Coruña, Pontevedra y Valladolid.

Sobre la disminución del tiempo de permanencia en filas, el máximo representante de la cadena de mando del Ejército de Tierra aseguró que "está llegando a los límites". "No se puede hacer más que esa disminución de doce a nueve meses —añadió el teniente general Porgueres—, porque no daría tiempo a formar al soldado".

Ramón Porgueres, de 63 años,

destacó que la reducción del servicio militar a nueve meses "de entrada supone una disminución de un 25 por ciento del personal del Ejército" y señaló que cree que están "capacitados para hacer un período de instrucción adecuado en ese tiempo y lograr que el soldado salga con una preparación válida".

Sobre la posibilidad de implantar en España un ejército profesional, Porgueres manifestó, en declaraciones a los medios informativos, que "costaría mucho más caro" al Estado y daría lugar a una "desproporción", porque "impediría que toda la nación se implique en la defensa, ya que sólo intervendría una parte de ella". "Parece que lo adecuado es la situación que tenemos en la actualidad, un servicio militar mixto, con un reclutamiento forzoso y un complemento de voluntarios especiales", dijo Porgueres, quien añadió que en la actualidad se está tratando de potenciar el voluntariado especial.—Efe.

## Continúan las "peripecias" de Juan José Garfía El lunes secuestró durante varias horas a un teniente coronel de la Guardia Civil

Málaga.—Un teniente coronel de la Guardia Civil fue secuestrado en Málaga durante varias horas por Juan José Garfía Rodríguez, preso que se fugó el pasado mes de febrero durante un traslado carcelario y condenado a 113 años de cárcel por matar a tres personas, dos de ellas agentes del orden.

Un portavoz del Gobierno Civil de Málaga informó ayer a "Efe" que el secuestro se produjo el pasado lunes en el aparcamiento de un hipermercado de la capital, donde el teniente coronel de la Guardia Civil, cuya identidad no ha sido facilitada, fue atracado a mano armada por dos hombres jóvenes.

Los atracadores, que desconocían que su víctima era guardia civil porque vestía de paisano, lo introdujeron en el maletero de su coche, un Opel Omega, y lo abandonaron, maniatado, en un descampado de las afueras de Málaga, tras robarle el vehículo y la documentación. El teniente coronel de la Guardia Civil se desató y pudo llegar a Málaga, donde identificó a Juan José Garfía

Rodríguez, de 25 años, considerado por la Policía como uno de los delincuentes más peligrosos, como uno de sus secuestradores.

## Aparece ahorcado uno de los implicados en el crimen de los novilleros

Murcia.—El cadáver de Jesús Saorín Guillamón, propietario de la escopeta con la que el pasado 1 de diciembre se cometió el crimen de tres novilleros albaceteños en la finca "Charco lentisco", de Cieza, fue encontrado en la mañana de ayer ahorcado en un árbol, informa "ABC". Se da la circunstancia de que el hallazgo se produjo pocas horas antes del careo que debía mantener con el propietario de la finca "Charco lentisco", Manuel Costa, en cuyas proximidades aparecieron los cuerpos de los novilleros.

Importante empresa fabricante de patatas fritas, aperitivos y frutos secos

**PRECISA**  
**DISTRIBUIDOR**  
para Segovia

Nuestro distribuidor tendría que trabajar los ramos de alimentación, régimen de autoventa, tener almacén y una o varias furgonetas, conocer la plaza y su zona de influencias, ser solvente económicamente.

Nuestros productos son compatibles con otras representaciones.

Para información llamar al 93 / 849.04.78 o al 93 / 849.00.66, preguntar Sr. Juan Francisco.

**PEUGEOT EN EL CAMPEONATO MUNDIAL DE SPORT PROTOTIPOS.  
¡LO CELEBRAMOS DEPORTIVAMENTE!**

## EN LOS CONCESIONARIOS PEUGEOT TODO UN MUNDO DE VENTAJAS.

Este mes, tome ventaja. Se la damos para que disfrute de unas especiales condiciones. Todos los vehículos de las gamas Peugeot 205, Peugeot 309 y Peugeot 405 marcados con nuestro símbolo tienen algo muy especial para usted. Venga a descubrirlo.

**ESTE MES TU PEUGEOT 205 TIENE VENTAJAS. ¡QUE LO DISFRUTES!**

Disfruta sus nuevas ventajas: condiciones especiales de compra, beneficios sorpresa y una interesantísima financiación. ¡Que lo disfrutes!



**ESTE MES, SI PRUEBA UN PEUGEOT 309, LO TIENE CLARO. POR 23.500 PTAS. MES. (56 CUOTAS) SE LO QUEDA.**

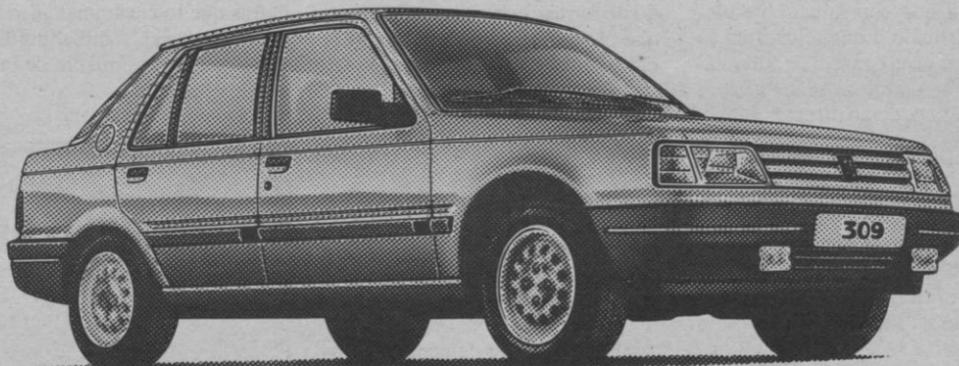
**Entrada (34%): 522.568 Ptas.**

Ahora más que nunca, porque tienen una financiación muy interesante.

- Por ejemplo, su Peugeot 309 GL Profil tan sólo 23.500 Ptas. al mes, de principio a fin. Así de claro.

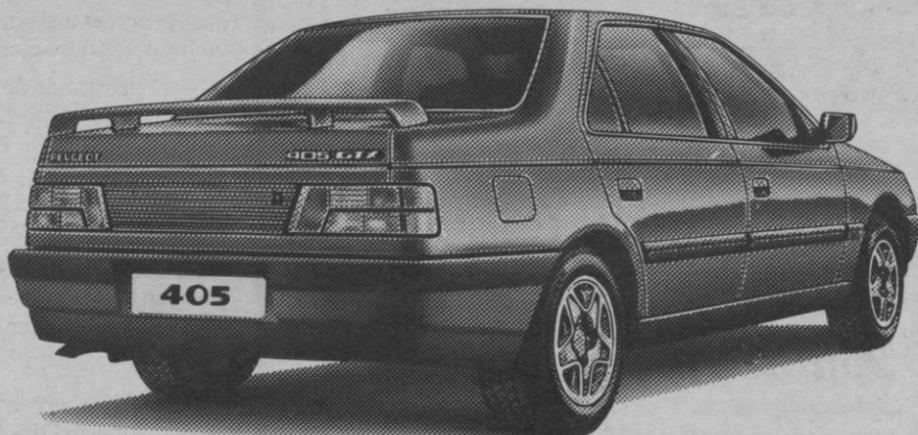
PEUGEOT 309 GL PROFIL PVP: 1.524.100 Ptas. CAPITAL FINANCIADO: 1.001.532 Ptas.

MENSUALIDADES: 56 cuotas (14 cuotas al año) de 23.500 Ptas. T.A.E.: 15,99%. TIPO NOMINAL: 14,10%. PRECIO TOTAL FINANCIADO: 1.853.591 Ptas.



**ESTE MES, EN SU PEUGEOT 405 EL AIRE ACONDICIONADO CORRE DE NUESTRA CUENTA.**

Si, porque ahora, en todos los Peugeot 405 GTX y SRI se ahorrará el aire acondicionado. Para que se adelante al buen tiempo.



**Red de Concesionarios  
PEUGEOT TALBOT**



Oferta válida durante este mes para vehículos en stock marcados con Operación Grand Prix.

## El líder espiritual iraní pide que continúe la lucha para derrocar a Saddam

Atenas.— El líder espiritual iraní ayatollah Ali Jamenei, lanzó el viernes un ataque personal contra el presidente iraquí, Saddam Hussein, e instó a los rebeldes en el norte de Irak a continuar su lucha para derrocarlo.

Radio Teherán, en una información captada en Atenas, citó a Jamenei diciendo en las ceremonias de la oración de los viernes en Teherán que "el régimen impopular de Saddam... dispara contra los hombres, mujeres y niños en las calles", y conduce a un baño de sangre contra su pueblo.

El líder espiritualista señaló que "un ejército que está contra su pueblo será destruido" y se mofó del Gobierno de Bagdad por ser incapaz de impedir el despliegue de fuerzas extranjeras frente a los muros de Basora y Nasiriya, una referencia a las fuerzas de la coalición que se encuentran dentro de Irak.

Jamenei hizo un duro ataque personal contra Saddam y afirmó que la nación iraquí logrará la victoria en su lucha contra él, pero que "es necesario hacer sacrificios para continuar su lucha contra Saddam, y darle "un golpe en el ojo". Los

días del Gobierno de Bagdad "están contados", aseguró.

### AMNISTIA

El Consejo del Mando de la Revolución (CMR) iraquí, máxima instancia del poder político, anunció ayer el perdón para los kurdos iraquíes que hayan participado en cualquier acto de "hurto, violación o asesinato" durante la revuelta popular en el norte del país.

El CMR, cuya reunión estuvo presidida por el presidente Saddam Hussein, señaló en un comunicado transmitido por la agencia iraquí, INA, que la ley, estabilidad, seguridad y orden han sido restablecidos en todas las ciudades del país.

"El Consejo --señala el texto-- ha decidido perdonar a los kurdos iraquíes de las regiones autónomas por cualquier acción susceptible de ser perseguida por la ley, como asesinato, violación, hurto que haya tenido lugar durante la revuelta". Este perdón, con el que se demuestra el "estilo humano y nacionalista del país", también "alcanzará a los miembros de las fuerzas armadas, grupos de defensa nacional y policía", concluye INA.-- Efe.

## Andreotti, encargado de formar Gobierno en Italia



Telefoto Efe  
Giulio Andreotti sale del Palacio del Quirinal tras su encuentro con el presidente Francesco Cossiga

Roma.— El presidente de la República Italiana, Francesco Cossiga, encargó en la tarde de ayer a Giulio Andreotti la formación del nuevo Gabinete. El séptimo gobierno de Andreotti, cuarto de la actual legislatura y 45 de la historia de República Italiana, se inicia con grandes nubarrones en el horizonte.

Mientras Francesco Cossiga recibía a Andreotti en la colina del Quirinal, Bettino Craxi, representante de los socialistas italianos, colocaba una espada de Damocles sobre la cabeza del nuevo encargado de formar gobierno: "Veremos qué programa de reformas institucionales nos presenta y según el programa será nuestra decisión". Los socialistas pidieron ayer mismo a los democristianos que "concreticen su propuesta de reformas institucionales". Mino Martinazzoli, principal ideólogo de la mayoría que lleva la gestión de la Democracia Cristiana, presentó ayer el programa democristiano para las reformas del Estado: con la próxima elección del Parlamento se unirá la elección de una Asamblea Constituyente para aprobar la reforma de la Constitución y dar lugar

a un referendo popular que dé paso a la Segunda República Italiana.

No será fácil, por lo tanto, para Andreotti que ya tiene sobre sus cargadas espaldas la experiencia de su primer gobierno que duró apenas nueve días (febrero de 1972) y de la crisis más larga con 126 días (1979) sin que Andreotti pudiera formar gobierno. Se desquitó después Andreotti, que ha logrado el récord de siete gobiernos y gobernar durante 1.848 días, consiguiendo superar a Amintore Fanfani y acercarse a Aldo Moro (2.074 días). Cifras que lo encaraman al primer puesto como el "animal político" viviente más importante de la República Italiana.

## Venezuela y los países del Caribe caminan hacia una zona de libre comercio

Caracas.— Venezuela avanza en el objetivo de crear una zona de libre comercio con los países de la Comunidad del Caribe (CARICOM), considerada de alto interés político para esta nación latinoamericana, que deberá salvar serios obstáculos para lograr una efectiva integración con sus vecinos caribeños.

Portavoces de la Dirección de Cooperación Internacional de la Cancillería venezolana dijeron a Efe que el Caribe "es un mercado natural para Venezuela", al cual este país solo podrá acceder "a mediano plazo", después de derribar barreras culturales y económicas.

El canciller venezolano, Reinaldo Figueredo Planchart, propuso al CARICOM iniciar conversaciones para firmar a corto plazo un acuerdo de cooperación en las áreas de comercio, producción y finanzas que podría ser el primer paso para la creación de una zona de libre comercio entre Venezuela y los países del Caribe anglófono. Figueredo hizo esa propuesta durante la cumbre económica que realizó a CARICOM en el Puerto España, Trinidad, el pasado 27 de febrero, a la que asistió Venezuela en calidad de observador.

El planteamiento venezolano fue acogido con interés por los miembros del CARICOM, que han entendido la necesidad de promover acuerdos multilaterales de cooperación frente a la tendencia de grandes bloques económicos en que se está conformando en el mundo.

La presencia venezolana en el área del Caribe se ha consolidado con la firma de acuerdos de cooperación científica, energética, cultural, transporte, comunicaciones, pesca, formación profesional y asistencia financiera con la mayoría de las naciones caribeñas, países de menor desarrollo relativo frente a Venezuela.-- Efe.

## El presidente panameño dirige empresas que "lavan" dinero del narcotráfico

Panamá.— El presidente de Panamá, Guillermo Endara, es secretario y tesorero de varias empresas que, según el Departamento Antidrogas Estadounidense (DEA), fueron usadas para "lavar" dinero proveniente del tráfico de drogas, según denunció ayer el diputado opositor Gerardo González. El diputado divulgó una declaración jurada de la agente de la DEA Yvette Torres, en la que se enume-

ran empresas de Panamá utilizadas para "blanquear" dólares, en algunas de las cuales Endara es directivo.

Guillermo Endara negó ayer toda vinculación con el "lavado" de dinero procedente del narcotráfico. "Nunca he participado ni directa ni indirectamente en el lavado de dinero y en el tráfico de drogas", dijo Endara en una conferencia de prensa en la que compareció visiblemente irritado. Endara justificó su presencia en el consejo de administración de empresas vinculadas al narcotráfico, como director y tesorero, en su conducción de "abogado de profesión" al que le tocó "formar muchas sociedades anónimas".

Sin embargo, la situación no favorable para el presidente panameño ya que el mayor partido del Gobierno de Panamá, el Demócrata Cristiano (PDC), ha amenazado con pasar a la oposición ante las acusaciones de Guillermo Endara sobre una supuesta importación de armas, que consideró infundadas.

### PANORAMICA

**TURQUIA.**— Una persona murió ayer y otras dos resultaron heridas por los disparos efectuados desde el Consulado iraquí en Estambul contra un grupo de manifestantes que apedreaban la sede diplomática tras haberse concentrado allí para protestar por la represión iraquí.

**ISRAEL.**— Las diferencias entre las dos alas del Frente Democrático para la Liberación de Palestina (FDLP) encabezadas por Nayef Huatema, actual secretario general, y Yaser Abd Rabbo, vicesecretario general, pueden llevarlas al "divorcio total", informa la prensa de El Cairo. La edición egipcia del diario libanés "Al-Hayata" señala que este inminente divorcio tuvo lugar tras el comunicado del grupo oficialista de Huatema en el que no se cuenta con Rabbo para su cargo en el FDLP.

**FRANCIA.**— La producción de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) aumentó en el mes de marzo a 23,2 millones de barriles diarios, según cálculos de la Agencia Internacional de la Energía (AIE) publicados ayer en París. Esta subida, por segundo mes consecutivo, supone un aumento de la producción de 200.000 barriles diarios más que en el mes de febrero y se debe, en parte, al importante incremento de la producción iraní.

## HOSTAL LA POSADA

En Espirido

Estudiantes — Agentes comerciales

Funcionarios — Empleados

*Ambiente familiar*

Pida presupuesto

Teléfono 44 90 09

ESPIRDO  
Segovia



### Junta de Castilla y León

Consejería de Fomento

Secretaría General

### Contratación Directa

El "Boletín Oficial de Castilla y León", de fecha 4 de abril de 1991, publica la Resolución de esta Secretaría General por la que se promueve concurrencia de ofertas para proceder a la adjudicación, por contratación directa, de las obras que se citan:

— Construcción de un Refugio de Espera en cada una de las siguientes localidades: Valleruela de Sepúlveda, Castriello de Sepúlveda, Cozuelos de Fuentesauco, La Nava, Valdesaz, Rebollar y Santiuste de San Juan Bautista, todas ellas pertenecientes a la provincia de Segovia. Tipo de licitación: 11.691.253 ptas.

Los interesados podrán examinar los Pliegos y el Proyecto en las oficinas del Servicio Territorial de Fomento en Segovia y en la Sección de Contratación de esta Secretaría General.

El plazo de presentación de ofertas finalizará a las catorce horas del día 19 de abril de 1991.

Valladolid, 5 de abril de 1991.

EL SECRETARIO GENERAL,  
Fdo.: José M.ª Meneses Castillo

Gala del deporte segoviano

## Doscientas personas acudieron al acto bajo una buena organización

*José Luis de Santos, mejor deportista, no pudo estar presente*

Con la presencia de más de doscientas personas, la mayoría deportistas, se desarrolló anoche en los salones del hotel Puerta Segovia la Gala del deporte segoviano, que contó con la organización --y buena organización-- de la Delegación Territorial de la Junta y su Servicio de Cultura, y la colaboración de Diputación, Ayuntamiento y Caja de Ahorros.

Como es habitual ya en este acto, las distintas familias deportivas ocupaban lugares comunes en el salón. Tras la cena se llevó a efecto la presentación, que estuvo a cargo de José Castrillo, quien fue anunciando a cada uno de los premiados y elogiando su trayectoria deportiva. A los premiados les fue entregado una escultura, obra de Pérez de Cossío.

En el acto no pudo estar presente Víctor Martín, delegado territorial, debido a los problemas físicos que está padeciendo últimamente. Su esposa llevó a efecto la entrega de algunos de los trofeos, así como el presidente de la Diputación, vicepresidente de Caja Segovia, jefa del Servicio Territorial de Cultura, miembros del jurado encargado de elegir a los mejores deportistas, junto a otras personas vinculadas al deporte, como fue Jacinto Serrano, al que, con buen criterio, se le dio la oportunidad de que hiciera entrega a Agustín Fernández de la entrega del galardón al deportista veterano.

Quien por cuestiones de índole profesional no pudo acudir a recibir su premio fue José Luis de Santos, al que le representó su padre. Como es sabido el corredor segoviano se encuentra fuera de España tomando parte en una prueba ciclista, junto a

Induráin y otros compañeros del equipo Banesto.

Por cierto, que fueron muy pocos los galardonados que no acudieron a recoger sus premios. Solamente el judoka Andrés Mejías "Tato", Luis Mariano Minguela, que envió un telegrama en el que se disculpaba por no poder acudir y lo justificaba indicando que se encontraba con su equipo y Raúl Borregón, que por estar fuera de España le representó su hermano Marcos. El resto, acompañado de sus familiares y amigos se unió al acto que tuvo su desarrollo a lo largo de casi tres horas.

### LOS GALARDONADOS

Veintinueve fueron los premiados que ahora relacionamos:  
**Mejor deportista de Segovia 1990:** José Luis de Santos Arribas.

### MEJORES DEPORTISTAS POR ESPECIALIDADES

**Ajedrez:** Miguel Angel Castillo.  
**Atletismo:** Francisco Guerra González.  
**Baloncesto:** Cristian Alvarez Sanz.  
**Balonmano:** Pelayo Campillo García.  
**Fútbol:** Luis Mariano Minguela Muñoz.  
**Fútbol sala:** Luis Martín Isabel.  
**Gimnasia rítmica:** Diana Rodríguez.  
**Judo:** Andrés Mejías.  
**Montañismo:** Valentín Muñoz Cristóbal.  
**Pelota:** César Baeza (Vallelado).

**Taekwondo:** Oscar Blanco.

**Tenis:** Jaime Costa.

**Tenis de mesa:** Jesús Goya Alonso.

**Vuelo libre:** Raúl Borregón Vaquero.

### OTROS PREMIADOS

**Mejor técnico:** María Cruz Delgado Garrido (baloncesto).

**Mejor labor directiva:** José Luis Guijarro (Fútbol sala).

**Mejor labor arbitral:** Francisco Monjas Ayuso.

**Mejor labor en promoción:** C.D. Quintanar (fútbol).

**Mejor labor en centro docente:** Colegio "Antonio Machado", Cantimpalos.

**Ayuntamiento más destacado en colaboración deportiva:** Olombrada.

**Ayuda más destacada al deporte en entidad privada:** Caja Segovia.

**Mejor deportista escolar:** Gustavo Yubero Pizarro (tenis de mesa), colegio Nuestra Señora de la Esperanza.

**Actividad veterana más destacada:** Agustín Fernández Díaz-Pavón.

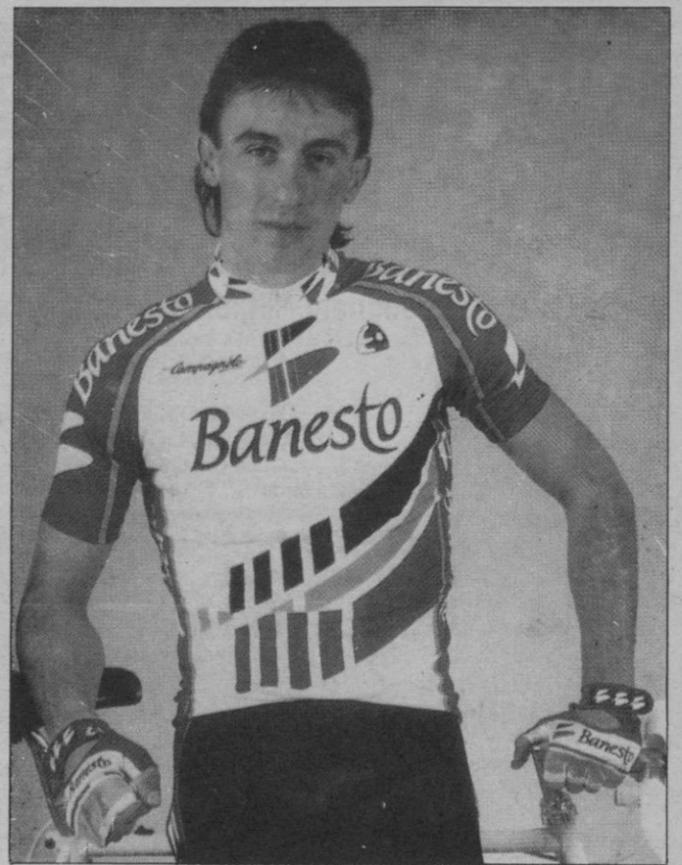
### MENCIONES ESPECIALES

Félix Fernández Salazar (masajista C.D. La Escuela Caja).

Pedro Muñoz (director del torneo Lord Winston's).

M.<sup>ª</sup> Cruz García Domingo (delegada Caja Segovia baloncesto femenino).

Andrés Victoria Huertas (Quintanar, 1.<sup>ª</sup> División de fútbol).



José Luis de Santos, nuestro mejor deportista

La clausura del acto estuvo a cargo de Pepita Lorca, que tras felicitar a los premiados, les instó a que sigan por el camino de la superación. Tuvo unas palabras de elogio para la labor que desarrollan los medios de comunicación, así como para los directivos de clubes y jurado encargado de elegir los mejores deportistas, aclarando las causas que impidieron estar al delegado territorial en el acto.

Hubo en la ceremonia de entrega de galardones, algunas ausencias que nosotros consideramos notables: ni un solo representante de los clubes segovianos de fútbol en la Tercera División. Por el contrario, allí estuvieron dos grandes familias: las de Unami, en torno a Cuca Delgado, entrenadora del club, a la

que el presidente del mismo, Raimundo Contreras, le hizo entrega de un obsequio y un ramo de flores, y la del Quintanar, acompañando a Andrés Victoria.

También un amplio grupo de fútbol sala, ya que fue la actividad deportiva que más distinciones ha conseguido en esta edición de la gala, así como el balonmano navero, que tuvo junto a Pelayo a su compañero de equipo Santi y el presidente Quintín Maestro. El baloncesto, que siempre ha sabido estar en este acto, también vio como su actividad recogía varios galardones: Jacinto, Félix Grande, Manolo Serrano... Las grandes familias del deporte, porque hubo muchas más, sí acudieron.

J.M.ª



PEÑALOSA

# MOSA

EL MOTOR NACIONAL S. A.  
 CONCESIONARIO OFICIAL  
 PARA SEGOVIA Y PROVINCIA DE  
 AUTOMOVILES PEUGEOT-TALBOT

Avda. de S. Rafael, 42  
 40006 SEGOVIA Tel.: 42 14 33

## AGENTES OFICIALES

- TALLERES ALEJANDRO Y JAVIER (CANTALEJO)
- TALLERES HERMANOS MARTINEZ (TUREGANO)

- TALLERES AUTO BOCEGUILLAS (BOCEGUILLAS)
- TALLERES NOBEL (SAN RAFAEL)

# PEUGEOT TALBOT



# DEPORTE PARA EL FIN DE SEMANA

**FUTBOL SALA:** La Escuela Caja-Algón, hoy, 6,30 tarde, Maristas.  
**FUTBOL:** G. Segoviana-Valladolid Promesas, domingo, 5 tarde, La Albuera.  
**BALONCESTO:** Jesuitinas M. Tovar-Filipenses, hoy, 8 tarde, Jesuitinas.  
**ATLETISMO:** Campeonato Regional de Clubes, domingo, 10 h., La Albuera.

## FUTBOL SALA

### División de Honor

#### Grupo A - 2ª Jornada

La Escuela Caja-Algón, hoy 6,30 tarde, Maristas. Arbitros: Zurro y Valiente, Guadalajara.  
 Marsanz-Interviú, domingo 11 horas, Torrejón. Arbitros: Varas y Hernando, Segovia.

#### Grupo B

Caja Toledo-Redislogar, hoy, 5,30 Toledo.  
 Macer Almazora- Balnul, hoy 6,30, Castellón.

### 1.ª NACIONAL

#### Grupo 1.ª - 25 jornada

Nava Molduras-Cacabelos, hoy 6 tarde, Nava de la Asunción.  
 Lloyd Antena 3-Pub Zarcos, hoy 6 tarde, Alcobendas  
 Mieres-París Mada  
 Boandanza-Gesturbi  
 Fontaine-Piratas  
 Adus Salamanca-Unión Sport  
 Descansa: Cuéllar M. Rico

## FUTBOL

### 3.ª DIVISION

#### Grupo VIII-31 jornada

G. Segoviana-Valladolid Promesas. Domingo, 5 tarde, La Albuera. Arbitro: Rey Villán (Palencia).  
 Hullera-DyC Palazuelos. Domingo, 5 tarde, Ponferrada. Arbitro: Saiz de Lomas (Burgos).  
 Aguilar-Arandina  
 Real Monterrey-G. Medinense  
 La Bañeza-At. Burgalés  
 Benavente-R. Lermoño  
 Fabero-Zamora  
 Almazán-Salmantino  
 At. Bembibre-Briviesca  
 Endesa-At. Astorga

### LIGA NACIONAL JUVENIL

#### Grupo I - 12.ª Jornada

Zamora-Quintanar, domingo, 5 tarde, Zamora  
 Estudiantes-Gijón Ind.  
 Español-Racing Ferrol  
 Sporting At.-Vista Alegre

### 1.ª REGIONAL PREFERENTE

#### Grupo B - 20 Jornada

Unami-R. Avila, domingo 12,30, Municipal Nueva Segovia.  
 Peña A. José-Quintanar, domingo, 12 horas, Burgos.

### COMPETICIONES PROVINCIALES

#### 1.ª Ordinaria - Grupo Título

La Granja-Bernardos, domingo 5 tarde

Riazano-Arlequín, domingo, 5,30  
 Acueducto-Cantalejo, domingo 10,15 horas, La Albuera  
 Coca-Cantimpalos, domingo, 5 tarde

### COPA DELEGACION

Navas de Oro-Villacastín, domingo, 5,30  
 El Espinar-Sepúlveda, domingo 5 tarde  
 Valseca-G 5 Centro, domingo, 6 tarde

### JUVENILES

Todos los encuentros se disputan hoy sábado:  
 Riazano-Nueva Segovia, 5,30  
 Apa Claret-G 5 Centro, a las 7  
 Quintanar-La Granja, a las 5  
 Carbonero-GPE Cuéllar, a las 6  
 El Espinar-Cantalejo; a las 4,30  
 DyC Palazuelos-Sepúlveda, a las 12

## BALONCESTO

### 1.ª Femenina - Grupo A-1 11.ª Jornada

C.B. Navarra-Caja Segovia, hoy, 6 tarde, Pamplona  
 Dorna-Pryca Manresa  
 Banco Zaragozano-Caja Postal  
 Canoe  
 Xerox Vigo-Banco Exterior

### 2.ª Masculina

Descansa, Caja Segovia  
 Maristas-La Salle, en Palencia  
 Arcos-Horcasa Vetusta, hoy, 8,30, Zamora  
 Más y Más-Caja Avila, en Ponferrada  
 Salesianos-Termoclima  
 Lostal-Juventud, en Torrelavega  
 Adus-Palencia, en Salamanca

### 2.ª Masculina 21.ª Jornada

Jesuitinas M. Tovar-Filipenses, hoy 8 tarde Jesuitinas.

### TERRITORIAL JUVENIL

#### 16.ª Jornada

Unami-San Juan de la Cruz, hoy, 8 tarde, Serichol

### COMPETICIONES PROVINCIALES

#### Categoría Senior

Domingo Soto-JPM Rover, hoy, 6 tarde, Serichol  
 Udaco G 5 Centro-Seguros La Estrella, hoy, 8 tarde, Teodosio  
 Europol CBS-Mobius Cantalejo, hoy, 4 tarde, Teodosio

Annisa Hella Claret-Horizonte B. San Remo, domingo, 12 horas, Claret

Hucha La Matita-Persianas Hernando, domingo 12 horas. Serichol

### JUVENIL

Europol CBS-JPM-Junior, domingo, 12 horas, Teodosio  
 Allianz Gonzalo-Jesuitinas, domingo 5 tarde, La Albuera

## TENIS DE MESA

### 2.ª División - Grupo Par 16.ª Jornada

ATM Caja-Universidad León. Domingo, 10 horas, Andrés Laguna

## ATLETISMO

Campeonato Club categoría absoluta, fase de sector, de Castilla y León. Domingo, 10 horas, Pistas de La Albuera.

Toman parte atletas de los siguientes clubes: Blume Caja; Universidad de Salamanca, Romanillos (Avila), Seguros Vimar (Burgos), C.A. Valladolid, Atletas Unión, Incesa Aranda (Burgos), Capiscol (Burgos), en categoría masculina. En femenina:

C.A.S. Segovia, Universidad Salamanca, Romanillos, Seguros Vimar y Capiscol.

## CICLOTURISMO

Club Ciclista la Biela. Domingo, 9,30 horas, Plaza Oriental. Itinerario, Grupo A: Segovia, Roda, Cantimpalos, Pinillos, Cabañas, La Higuera, Espirido (reagrupamiento), Torrecaballeros, La Granja y punto de salida. 70 Km.

Grupo B. Segovia, Venta Pinillos, Cabañas, La Higuera, Espirido (Agrupamiento), Torrecaballeros, La Granja y Segovia. 62 Km.

**TENIS.—** Hilton Head Arancha Sánchez se clasificó para las semifinales



Hilton Head (Carolina del Sur, EEUU).— Arancha Sánchez Vicario se ha clasificado para las semifinales del torneo de Hilton Head al vencer a la italiana Federica Bonsignori por 6-3 y 6-2.

La española se enfrentará en semifinales a la argentina Gabriela Sabatini, quien superó a la checoslovaca Helena Sukova por 6-0 y 6-1.

La otra semifinal la disputarán la soviética Natalia Zvereva, quien derrotó a la checoslovaca Jana Novotna por 7-6 (7-3) y 6-4, y la ganadora del encuentro entre la estadounidense Martina Navratilova y la soviética Leila Meskhi, que fue interrumpido por la lluvia cuando el marcador favorecía a la soviética por 6-4, 2-6 y 5-4.

### SERGIO Y EMILIO, SEMIFINALISTAS EN ESTORIL

La pareja formada por los españoles Sergio Casal y Emilio Sánchez Vicario, primera cabeza de serie en dobles, se clasificó para las semifinales del Abierto de Estoril al vencer al sueco Per Henriksson y al finlandés Oli Rahnasto por 7-6 y 6-0.

En la competición individual los checos Karel Novacek y Marian Vajda se clasificaron para las semifinales tras eliminar a Javier Sánchez y Francisco Clavet.—Efe.

**MOTOCICLISMO**  
 Entrenamientos G.P. de Australia Aspar, mejor tiempo en 125

Eastern Creek (Australia).— El piloto español Jorge Martínez "Aspar", al manillar de una JJ Cobas con motor Honda, logró el mejor tiempo en los primeros entrenamientos oficiales del Gran Premio de Australia de motociclismo, que se disputará en la madrugada del domingo en el circuito Eastern Creek.

Otro español, Carlos Cardús (Honda), logró la tercera posición en la cilindrada de 250 c.c., por detrás del italiano Luca Cadalora (Honda), vencedor de la primera prueba puntuable para el Campeonato del Mundo, en Japón, y del alemán Helmut Bradl (Honda).

Aspar, cuatro veces campeón del mundo de las pequeñas cilindradas, demostró estar cada vez más acoplado a su JJ Cobas con motor Honda y que éste, el propulsor termodinámico, empieza a rendir a la altura de las prestaciones que de él se esperan.

Así, Aspar marcó el segundo mejor tiempo en los entrenamientos libres, por detrás del italiano Ezio Gianola, quien también está demostrando que el regreso de la marca española Derbi a la competición es de lo más acertado.

En 500, el estadounidense Wayne Rainey logró el mejor tiempo de los entrenamientos, seguido por dos de los protagonistas de la carrera de Suzuka, el australiano Michael Doohan (Honda) y el estadounidense John Kocinski (Yamaha). Los españoles Juan Garriga (Yamaha) y Sito Pons (Honda) ocuparon la novena y la decimosegunda posición, respectivamente.—Efe.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**FUTBOL:** El jugador español que milita en el Torino, Rafael Martín Vázquez, volverá a la competición para el partido que su equipo disputará mañana ante el Nápoles tras dos meses de ausencia de los terrenos de juego por una lesión en la espalda.

\*\*\*

Las elecciones a la presidencia del Colegio Nacional de Arbitros se celebrarán a mediados del próximo mes de junio, según acordaron ayer los presidentes de la Federación Española de Fútbol y la Asociación de Arbitros de este deporte, Angel María Villar y José Donato Pes Pérez, respectivamente.

**BÓXEO:** El panameño Víctor Córdoba se proclamó nuevo campeón del mundo del peso supermedio, versión Asociación Mundial de Boxeo (AMB), al vencer al francés Christophe Tiozzo por inferioridad de éste en el noveno asalto de una pelea prevista a doce y disputada en el palacio de los deportes de Marsella.

**VELA:** El presidente de la Federación Española de Vela (FEV), Arturo Delgado, comentó respecto a las supuestas irregularidades durante su gestión que "se ha desorbitado el asunto; no es, ni mucho menos, el mayor escándalo del deporte español, como algunos han dicho". Delgado comentó que, efectivamente, existen algunas irregularidades, pero que estas son nimias.

## INDUSTRIAS NÚÑEZ

Andrés Núñez

Avda. Fernández Ladreda, 14

Tel. 43 09 00

40001 SEGOVIA

Empresa de  
**1.ª LINEA EN BATIDOS Y HORCHATA,**  
*busca representante o distribuidor en exclusiva para Segovia y provincia*  
 Interesados contactar con Sra. Mª Fernanda al  
 TELF. (973) 71 61 91 - 71 61 92  
 FAX. (973) 71 62 38  
 en horas de oficina.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 421223.

SE ALQUILA local u oficina en galería comercial calle Real. Teléfono 426563.

ALQUILO piso, 90 metros, plaza de garaje, cocina amueblada. Nueva Segovia. Teléfono 433943.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 429145.

ALQUILO piso. Teléfono 443541.

SE ALQUILA bar restaurante El Paso, junto Plaza Mayor, por no poder atenderlo. Información: En el mismo bar.

SE ALQUILA apartamento, consulta médica o similar, San Agustín, 20. Teléfono 433589.

SE ALQUILA local para despacho u oficina. Teléfonos 436922-421437.

### COMPRAS

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones, todo antiguo. Doblón. Domingo de Soto, 1. Teléfono 435109.

COMPRAMOS solares en la capital de provincia e intermediaciones. Abstenerse intermediarios. Fax: 91/5415019.

### ENSEÑANZA

SE DAN CLASES de matemáticas, física e inglés, EGB, BUP, y COU. Jaime, 433474.

NO MAS SUSPENSOS en junio. Aprenda a Estudiar en Studio-21. Gascos, 9. Teléfono 434010.

### GANADOS

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

### NOVILLAS DE BRETAÑA FRANCESA

Ven a visitarlas a Carbonero el Mayor (Segovia)  
Telfs. 911/43 31 61 - 44 15 57 - 58 02 44

VENDO caballo 4 años, domado, con montura y cabezón. Teléfono 437115.

VENDO charoleses, machos, puros, con carta. Teléfonos 181271 y 181497.

VENDO vacas moruchas, cruce con avileño. Teléfono 471244.

### TRABAJO

SE NECESITA conductor con carnet clase "C". Teléfono 911/432398.

SE NECESITA dependiente y ayudante de cocina. Hamburguesería Giorgio. c/ Gobernador Fernández Jiménez, 14 (Cerramos domingos).

SE NECESITAN oficiales de 1.º electricistas, con experiencia en instalaciones y montajes eléctricos en viviendas, industrias, alumbrados, etc. Sueldo aproximado, 180.000 ptas./mes. Teléfono 471474.

PROXIMA apertura de oficina, se necesitan chicas con conocimientos de telemarketing. Formación a cargo de la empresa. Teléfono 436667, horas de oficina.

SE NECESITAN chicas de limpieza. Teléfono 435011.

SE NECESITA interna o externa. Teléfono 440962.

SE NECESITA camarero. Hotel Mirasierra. Teléfono 555005.

SE NECESITA dependiente para pescadería. Teléfono 436373.

SE NECESITA camarero. Bingo Gimnástica Segoviana. Cafetería Damas. Teléfono 427169.

INSTALACIONES y avisos fontanería y calefacción. Teléfonos 420101-424557.

SOLICITO persona para sacar dos perritas a pasear. Teléfono 420689.

SE NECESITA comercial, zona de Segovia, sueldo anual, 3.000.000 mínimo. Apartado 36, Avila.

SE NECESITA empleada de hogar interna para Madrid (barrio de Salamanca), verano y vacaciones en El Espinar, bien retribuido, señor solo. Teléfonos 427314 y 430295.

SE NECESITA cocinero o ayudante. Teléfono 432351.

GAÑE 160.000 mensuales en casa, pida información Apartado 330 Córdoba.

SE NECESITA ayudante de mostrador. Teléfono 434807.

NECESITO empleada de hogar sin obligaciones de lunes a viernes, asegurada. Teléfono 426222 (de 4 a 8 tarde).

SE NECESITA dependiente y aprendiz. Bar La Tropical. Cerrado domingos.

PRECISO personal mayor 24 años. Jornada total o parcial. R.M. Sr. Franco. Teléfono 96/3617761.

### TRASPASOS

SE TRASPASA local zona Regimiento. Teléfono 425648.

### VEHICULOS

VENDO camión Renault DG, 230-20 P.M.A. para 20.000 kgs. para pienso a granel, cuba hidráulica VICH, tarjeta comarcal, Servicio Público. Teléfono (947) 503591.

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO camión furgón Ebro L-45-RM-6471-GB, carnet 1.º. Teléfono 422032.

SE VENDE Renault-Expres, 1.600 diesel, SG-8041-E. Teléfonos 485206-485203.

VENDO GOLF GTI. 2.500 Kms. SG-1783-F. Por traslado. 436978.

VENDO cosechadora Laberda. Modelo 132. Teléfono (918) 311039.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

IFAMER recupera sus deudas toda España. (91) 5712312.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Alquiler local calle Roble. Superficie 200 m², amplia fachada.

TOVAR: Vende local calle La Plata. Superficie 122 m², facilidades.

TOVAR: Alquiler local, Ctra. de Trescasas. Superficie 70 m².

TOVAR: Alquiler local Vía Roma. Superficie 78 m², edificio nuevo.

TOVAR: Traspasa bar junto Plaza Mayor, muy rentable, información personal.

TOVAR: Traspasa local. Sargento Provisional, 70 m², montado ideal boutique.

TOVAR: Vende apartamento 2 dormitorios, garaje/cocina amueblada. 7.500.000 ptas.

TOVAR: Vende 2 pisos en San José, 3 dormitorios, totalmente reformado.

TOVAR: Distintos polígonos industriales. Venta o alquiler, naves distintas superficies.

TOVAR: Vende apartamento San Ildefonso, 1 dormitorio, gastos individuales. Estrenar.

TOVAR: Vende dúplex, Cantueso, 4 dormitorios, garaje, trastero. A estrenar.

TOVAR: Alquiler local José Zorrilla, 240 m², 2 plantas, instalado.

TOVAR: Alquiler oficinas, distintas superficies, enclave único, muy luminosas.

TOVAR: Vende local en El Salvador, superficie 115 metros.

TOVAR: Vende bar en Hontoria. Montado, clientela fija. Información personal.

TOVAR: Vende piso Nueva Segovia. 4 dormitorios. Garaje/Trastero. 2.º.

43.59.50 ☎ 43.54.61



FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 - bajo. Teléfono 441729.

### VENTAS

EN PALAZUELOS de Eresma, viviendas unifamiliares de 184 metros cuadrados, por sólo 13.280.000 pesetas, entrada 2.100.000, financiación 15 años. Teléfono 471450.

EN PALAZUELOS de Eresma, viviendas unifamiliares con jardín de 152 metros cuadrados, por sólo 12.500.000 pesetas, entrada 2.100.000, financiación 15 años. Teléfono 471450.

## TORRECABALLEROS

### VIVIENDAS UNIFAMILIARES

137 m² — 151 m²

- Gran calidad.
- Zonas deportivas - Piscina
- Jardín privado.
- Precioso enclave.

ACEPTAMOS SU VIVIENDA A CUENTA

### PROMOCION EXCLUSIVA



**HABITAT**

Telf. 43 30 10

INFORMACION Y VENTA (SABADOS Y FESTIVOS) EN OBRA DE 12,00 A 2,00 H. - DE 4,30 A 6,30 H.

SE VENDE piso en San José, con calefacción individual y cocina amueblada. 8.000.000 ptas. Teléfonos 440132-420422.

SE VENDEN dos locales comerciales de 35 y 70 m², en calles Cardadores y Alfonso VI (barrio El Carmen). Teléfono 430661, horas oficina.

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, calefacción individual, baño, aseo, salón, cocina y plaza de garaje. A partir de 7.900.000 pesetas. Teléfono 470242.

VENDO carretilla elevadora y Dumper usados. Teléfono 430712.

VENDO casa grande, 2 pisos, mucho terreno, a tres calles, buen estado. Teléfono (918) 311215.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros Industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

SE VENDE leña de encina. Teléfono 431513.

SE VENDE estiércol de gallinaza, muy barato. Teléfono 140669.

## EMPRESAS

### LOS REGALOS DE EMPRESA HONG KONG

A fines de abril, Hong Kong celebrará su primera feria especializada en regalos de empresa, el Hong Kong Premium Show. Como manifestación separada, tendrá lugar junto a la exhibición tradicional y menaje Hong Kong International Gifts & Houseware Fair '91, celebrándose ambas entre el 17 y el 20 de abril en Hong Kong Convention and Exhibition Centre.

"La creciente demanda internacional ha merecido la presentación de una exhibición separada. En los últimos años, el regalo de empresa se ha convertido en una categoría de producto muy especializada, especialmente en los principales mercados occidentales, como Estados Unidos, Europa y Austria" --decla-

Mr. R.J.N. Sidney-Woollett, miembro de la Asociación de Exportadores de Hong Kong, entidad coordinadora junto al Hong Kong Trade Development Council (HKTDC).

Por su parte, Mr. Owen Chi, director de exposiciones del HKTDC, indica: "Los visitantes de la exposición comprobarán que Hong Kong se ha preparado para satisfacer sus necesidades durante la recesión económica por la que están atravesando algunos países. Además, se está preparando una amplia gama de artículos con vistas a los próximos acontecimientos deportivos, como los Juegos Olímpicos de 1992".

En las estadísticas, las ventas de este sector se han incluido bajo el apartado de regalos y artículos domésticos. En 1990, las exportaciones totales de Hong Kong en estas dos categorías de objetos aumentaron un 17% y totalizaron 22.200 millones de \$USA (más de 222.000 millones de ptas), debido en gran parte al incremento del 29% en las reexportaciones.

### Jesús del Ser y Cia, S.A. MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

#### OFERTA ESPECIAL

Tarimas - Rodapiés - Frisos  
Tarima pino melix 2.100 ptas. m²  
Friso pino melix 1.500 ptas m²  
Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 42 90 40 (Segovia)

### Se necesita

## Cocinero

Teléfono 17 12 08

### SE NECESITA Asador de cochinillo

para BARCELONA  
Llamar al Telf. 93/389.37.95  
(de 12 a 16 h.)

### NECESITO PERSONA

introducida en ventas, resida o trabaje en la provincia de Segovia, para representante de objetos publicitarios y regalos de Empresa. Ofrecemos cartera de clientes, altas comisiones y pago mensual. Interesados: Llamar Telf (91) 543.02.33

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En Zamora

## Doña Sofía inauguró el Gran Teatro de Benavente



La Reina felicita a la soprano Victoria de los Angeles tras el recital ofrecido en Zamora

Zamora. (Ical).-- La Reina Doña Sofía, a la que acompañó el ministro de Cultura, Jordi Solé Tura, presidió ayer los actos de inauguración del Gran Teatro de Benavente en cuya rehabilitación se han empleado más de 140 millones de

pesetas. Por acuerdo del Ayuntamiento de Benavente, el centro

cultural inaugurado pasará a denominarse desde ahora Gran Teatro Reina Sofía.

Acompañada en todo momento por el ministro de Cultura la Reina de España recorrió las instalaciones del teatro y descubrió una placa conmemorativa de la inauguración, asistiendo posteriormente al concierto de inauguración en el que intervino Victoria de los Angeles, que estuvo acompañada al piano por Manuel García Morante.

Una vez inaugurado el Gran Teatro Reina de España, cuyas obras de rehabilitación han sido financiadas en un 90 por ciento por el recién reestructurado Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, la Reina Doña Sofía se despidió de la mezzosoprano Victoria de los Angeles y de las autoridades presentes en el acto y regreso a Madrid.

La visita real para asistir a la apertura del teatro rehabilitado ha servido de inicio de las fiestas patronales de Benavente, dedicadas a la Virgen de la Veguilla.

### 17 cartas de Einstein subastadas en 66.000 dólares

Berlín.-- Un paquete con 17 cartas de Albert Einstein a su amigo Otto Juliusburger fue subastado en Berlín en 110.000 marcos (unos 66.000 dólares) por la firma Stargardt, que desde hace más de cien años negocia documentos antiguos.

Las cartas, escritas entre 1937 y 1952, tienen todas un encabezamiento que dice: "La búsqueda de la verdad es algo que realmente puede sustituir a la religión de los padres".

El comprador de esta correspondencia del científico alemán, exiliado en Estados Unidos desde 1933 hasta su muerte en 1955, fue un desconocido, según la casa Stargardt.-- Efe



El Príncipe de Asturias recibió ayer en Gijón el título de Hijo Adoptivo de la ciudad en un acto que tuvo lugar a mediodía en el Ayuntamiento gijonés. Don Felipe agradeció en su discurso al alcalde, Vicente Alvarez Areces, este título y manifestó su satisfacción "por ser considerado un gijonés más". "Llevaré con orgullo en mi cora-

zón --añadió-- este nombramiento que tanto aprecio y que a tanto me obliga".

En la imagen, el Príncipe Felipe recibe el título de manos del alcalde de Gijón.

# NOMBRES propios

## RAFAEL ALBERTI, HOMENAJEADO EN CUBA

La Habana.-- El poeta español Rafael Alberti llegó anoche a Cuba para realizar su tercera visita y ser homenajeado durante una semana por las autoridades de la isla.

A su llegada al aeropuerto habanero José Martí, Rafael Alberti, consideró esta visita a Cuba como "un acto de solidaridad".

El premio Miguel de Cervantes 1983 dijo que esperaba encontrar en la isla una gran amistad como en sus anteriores viajes en 1935 y 1960.

El poeta andaluz, de 89 años, viajó acompañado de su esposa María Asunción Mateo, y fue recibido en el aeropuerto por el vicepresidente, Carlos Rafel Rodríguez, y el ministro de Cultura, Armando Hart.

Al anunciar la estancia de Alberti en la isla, el titular del Instituto Cubano del Libro (ICL), Pablo Pacheco, manifestó que en estos momentos "su presencia entre nosotros es un acto de reconocimiento a la vigencia de Cuba".



Un amplio programa de homenajes y actividades esperan a Alberti, entre ellas la presentación que hará el próximo día 9 de la antología de su obra publicada aquí recientemente.

Bajo el título "Poesía escogida 1924-1982", con prólogo del desaparecido poeta cubano Nicolás Guillén, el libro recoge en 790 páginas una selección de sus versos hecha por su hija Aitana León, quien reside en la isla desde hace varios años.

## NANCY REAGAN TUVO UN ROMANCE CON FRANK SINATRA

Una biografía de Nancy Reagan, que saldrá el próximo día 17, tiene en vilo a mucha gente ya que, según los rumores, dice que la ex primera dama de Estados Unidos tuvo un romance con Frank Sinatra y habla de sus "almuerzos" románticos con el cantante en la Casa Blanca.

La obra también relata que Ronald Reagan forzó a una actriz a tener relaciones sexuales con él, cuando era presidente del sindicato de actores en Hollywood, informó el diario "New York Post".

La actriz, Selene Walters, declaró al periódico neoyorquino que el incidente ocurrió poco antes de que Reagan se casara con Nancy: "Fue una batalla que, siento decirlo, perdí. Fue absolutamente en contra de mi voluntad y terminó en dos minu-

tos", dijo Walters al describir el supuesto episodio.

"Nancy Reagan: biografía no autorizada", de Kitty Kelley, presenta, al parecer, un retrato poco halagüeño de la esposa del predecesor de George Bush, en la Casa Blanca.

Otras biografías no autorizadas, escritas por Kelley, sobre Elizabeth Taylor, Jacqueline Kennedy Onassis y Frank Sinatra, también originaron muchas controversias.

Pese a los intentos de la editorial "Simon & Schuster" por mantener secreto el libro sobre Nancy Reagan --los críticos no tendrán una ejemplar hasta el lunes próximo--, parece que el dibujante y humorista, Gary Trudeau, cuyas viñetas "Doo-nesbury" son leídas por millones de norteamericanos, consiguió una copia.

Organizada por la UER

## Mañana comienza la Semana Europea de la Música

Madrid.-- Con el objeto de dar idea de la fuerza, énfasis, calidad, importancia, y presencia del medio radiofónico en Europa, del 7 al 13 de este mes se celebrará la Semana Europea de la Radio, que está organizada por la Unión Europea de Radiodifusión (UER). Actuaciones artísticas de alto nivel, conciertos de las mejores orquestas, directores e intérpretes del continente y la obra radiofónica "Un encuentro en Valladolid", encargada por la UER al dramaturgo británico Anthony Burgess, se dan cita en esta Semana en la que participa como miembro de la UER, Radio Nacional de España (RNE).

RNE transmitirá entre otros actos, conciertos de jazz, de música ligera, de rock, ópera, y la conexión de las tres cadenas españolas miembros de la UER: RNE, SER y Ante-

na 3, como homenaje al esfuerzo hecho por toda Europa en esta Semana de la Radio.

Mención aparte merece "Un encuentro en Valladolid", la obra encargada por la UER a Anthony Burgess, que es un encuentro imaginario entre Cervantes y Shakespeare. En la dramatización de este continuo juego entre los idiomas de los protagonistas participan Agustín González, José María Caffarel y Francisco Valladares, entre otros.

Durante esta Semana de la Radio, por vez primera se reunirán representantes de la UER, Consejo de Europa, y Comunidades Europeas, en un simposio en el que, bajo el título de "La radio, la democracia y el mercado" se analizará la nueva dimensión de la radio o cómo sobrevivirá este medio en el año 2000.

# SABADO sabadete MADRIGAL

